

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 42



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

60^ο έτος

18 Φεβρουαρίου 2017

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΕ) 2017/284 του Συμβουλίου, της 17ης Φεβρουαρίου 2017, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 314/2004 για ορισμένα περιοριστικά μέτρα σχετικά με τη Ζιμπάμπουε 1
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/285 της Επιτροπής, της 15ης Φεβρουαρίου 2017, σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη ορισμένων εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία 5
- ★ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2017/286 της Επιτροπής, της 17ης Φεβρουαρίου 2017, για την τροποποίηση του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2016/1613 όσον αφορά τους κτηνοτρόφους στις σεισμόπληκτες περιοχές της Ιταλίας 7
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/287 της Επιτροπής, της 17ης Φεβρουαρίου 2017, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 9

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2017/288 του Συμβουλίου, της 17ης Φεβρουαρίου 2017, για την τροποποίηση της απόφασης 2011/101/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Ζιμπάμπουε 11
- ★ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2017/289 του Συμβουλίου, της 17ης Φεβρουαρίου 2017, για την τροποποίηση της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2015/2005 για την παράταση της εντολής του Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Αφγανιστάν 13
- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2017/290 του Συμβουλίου, της 17ης Φεβρουαρίου 2017, για την τροποποίηση της απόφασης 2009/935/ΔΕΥ, αναφορικά με τον κατάλογο τρίτων κρατών και οργανισμών με τους οποίους η Ευρώπη συνάπτει συμφωνίες 17

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

- ★ Απόφαση αριθ. 2/2016 της μεικτής επιτροπής αερομεταφορών Ευρωπαϊκής Ένωσης / Ελβετίας που έχει συσταθεί με τη συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, της 8ης Δεκεμβρίου 2016, η οποία αντικαθιστά το παράρτημα της συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας [2017/291] 19

Διορθωτικά

- ★ Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1357/2014 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2014, για την αντικατάσταση του παραρτήματος ΙΙΙ της οδηγίας 2008/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα απόβλητα και την κατάργηση ορισμένων οδηγιών (ΕΕ L 365 της 19.12.2014) 43

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/284 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Φεβρουαρίου 2017

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 314/2004 για ορισμένα περιοριστικά μέτρα σχετικά με τη Ζιμπάμπουε

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 215,

Έχοντας υπόψη την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2017/288 του Συμβουλίου για την τροποποίηση της απόφασης 2011/101/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Ζιμπάμπουε ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη την κοινή πρόταση της Υπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 314/2004 του Συμβουλίου ⁽²⁾ θέτει σε εφαρμογή την απόφαση 2011/101/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου ⁽³⁾ και θεσπίζει ορισμένα μέτρα κατά προσώπων στη Ζιμπάμπουε, συμπεριλαμβανομένης της δέσμευσης των περιουσιακών στοιχείων τους.
- (2) Θα πρέπει να θεσπιστεί παρέκκλιση στην απαγόρευση της πώλησης, προμήθειας, μεταφοράς και εξαγωγής εξοπλισμού που θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για την εσωτερική καταστολή, ώστε να επιτραπεί η χορήγηση άδειας για συγκεκριμένο εξοπλισμό, όπου είναι σκόπιμο, για τους σκοπούς εξορυκτικών έργων ή έργων υποδομής μη στρατιωτικού χαρακτήρα, μετά την έκδοση της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2017/288.
- (3) Επομένως, απαιτείται κανονιστική δράση στο επίπεδο της Ένωσης για να τεθεί σε εφαρμογή η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2017/288, ιδίως προκειμένου να διασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή από τους οικονομικούς φορείς σε όλα τα κράτη μέλη.
- (4) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 314/2004 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 314/2004 τροποποιείται ως εξής:

1) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 4α

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3, η αρμόδια αρχή, όπως περιλαμβάνεται στο παράρτημα II, του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο εξαγωγέας ή του κράτους μέλους από το οποίο προέρχονται οι εκρηκτικές ουσίες ή ο συναφής εξοπλισμός δύναται να επιτρέπει, υπό τους όρους που θεωρεί κατάλληλους, την πώληση, την προμήθεια, τη μεταφορά ή την εξαγωγή εκρηκτικών ουσιών και συναφούς εξοπλισμού όπως απαριθμούνται στο παράρτημα I σημείο 4 και χρηματοδοτική και τεχνική βοήθεια, όταν οι εκρηκτικές ουσίες και ο συναφής εξοπλισμός προορίζονται να χρησιμοποιηθούν και θα χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά για μη στρατιωτική χρήση σε εξορυκτικά έργα και έργα υποδομής.

⁽¹⁾ ΕΕ L 42 της 18.2.2017, σ. 12.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 314/2004 του Συμβουλίου, της 19ης Φεβρουαρίου 2004, για ορισμένα περιοριστικά μέτρα σχετικά με τη Ζιμπάμπουε (ΕΕ L 55 της 24.2.2004, σ. 1).

⁽³⁾ Απόφαση 2011/101/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 15ης Φεβρουαρίου 2011, σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Ζιμπάμπουε (ΕΕ L 42 της 16.2.2011, σ. 6).

2. Η άδεια που αναφέρεται στο παρόν άρθρο χορηγείται σύμφωνα με τους λεπτομερείς κανόνες που καθορίζονται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 428/2009. Η άδεια ισχύει σε ολόκληρη την Ένωση.
 3. Οι εξαγωγείς προσκομίζουν στην αρμόδια αρχή όλες τις σχετικές πληροφορίες που απαιτούνται για την αξιολόγηση της αίτησής τους για παροχή άδειας.
 4. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή τουλάχιστον δύο εβδομάδες εκ των προτέρων για την πρόθεσή του να χορηγήσει την άδεια που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.».
- 2) Το παράρτημα Ι αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε όλα τα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 17 Φεβρουαρίου 2017.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

E. BARTOLO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κατάλογος του εξοπλισμού που θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή και που αναφέρεται στο άρθρο 3

1. Πυροβόλα όπλα, πυρομαχικά και σχετικά εξαρτήματα, ως ακολούθως:

- 1.1. Πυροβόλα όπλα μη ελεγχόμενα δυνάμει του ΣΚ 1 και ΣΚ 2 του κοινού στρατιωτικού καταλόγου της ΕΕ,
- 1.2. Πυρομαχικά που προβλέπονται ειδικά για τα πυροβόλα όπλα του σημείου 1.1 και τα ειδικά σχεδιασμένα συστατικά τους μέρη,
- 1.3. Σκόπευτρα μη ελεγχόμενα δυνάμει του κοινού στρατιωτικού καταλόγου της ΕΕ.

2. Βόμβες και χειροβομβίδες μη ελεγχόμενες δυνάμει του κοινού στρατιωτικού καταλόγου της ΕΕ.

3. Οχήματα, ως εξής:

- 3.1. Οχήματα εφοδιασμένα με εκτοξευτήρες ύδατος, ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα για την καταστολή ταραχών,
- 3.2. Ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα οχήματα τα οποία καθίστανται ηλεκτροφόρα για την απόδοση επιτιθεμένων,
- 3.3. Οχήματα ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα για την απομάκρυνση οδοφραγμάτων, συμπεριλαμβανομένου οικοδομικού εξοπλισμού με θωράκιση κατά βλημάτων,
- 3.4. Οχήματα ειδικά σχεδιασμένα για τη μεταφορά ή μεταγωγή φυλακισμένων και/ή κρατουμένων,
- 3.5. Οχήματα ειδικά σχεδιασμένα για την ανάπτυξη κινητών φραγμών,
- 3.6. Εξαρτήματα των οχημάτων που καθορίζονται στα σημεία 3.1 έως 3.5, ειδικά σχεδιασμένα για τον έλεγχο ταραχών.

Σημείωση 1: Στο παρόν σημείο δεν υπάγονται τα οχήματα που είναι ειδικά σχεδιασμένα για πυρόσβεση.

Σημείωση 2: Για τους σκοπούς του σημείου 3.5, ο όρος “οχήματα” συμπεριλαμβάνει τα ρυμουλκούμενα.

4. Εκρηκτικές ουσίες και συναφής εξοπλισμός, ως εξής:

- 4.1. Ειδικά σχεδιασμένος εξοπλισμός και συσκευές για την πυροδότηση εκρήξεων με ηλεκτρικά ή μη μέσα, συμπεριλαμβανομένων των πυροδοτικών μηχανισμών, των πυροκροτητών, των αναφλεκτήρων, των ενισχυτών και του πυραγωγού σχοινιού και των ειδικά σχεδιασμένων συστατικών τους· εξαιρείται ο εξοπλισμός που έχει σχεδιασθεί ειδικά για συγκεκριμένη εμπορική χρήση, η οποία περιλαμβάνει την ενεργοποίηση ή λειτουργία με εκρηκτικά μέσα άλλου εξοπλισμού ή συσκευών, προορισμός των οποίων δεν είναι η δημιουργία εκρήξεων (π.χ. σύστημα πυροδότησης των αερόσακων των αυτοκινήτων, συστήματα αναστολής των ηλεκτρικών υπερτάσεων των διατάξεων ενεργοποίησης πυροσβεστικών συστημάτων καταιονισμού),
- 4.2. Εκρηκτικά γραμμικής κοπής, μη ελεγχόμενα δυνάμει του κοινού στρατιωτικού καταλόγου της ΕΕ,
- 4.3. Άλλα εκρηκτικά μη περιλαμβανόμενα στον κοινό στρατιωτικό κατάλογο και συναφείς ουσίες, ως ακολούθως:
 - α) αματόλη·
 - β) νιτροκυτταρίνη (με περιεκτικότητα σε άζωτο που υπερβαίνει το 12,5 %)
 - γ) νιτρογλυκόλη·
 - δ) τετρανικός πενταερυθρίτης (PETN)·
 - ε) πικρυλοχλωρίδιο·
 - στ) 2,4,6-τρινιτροτολουόλη (TNT).

5. Προστατευτικός εξοπλισμός μη υποβαλλόμενος σε έλεγχο δυνάμει του ΣΚ 13 του κοινού στρατιωτικού καταλόγου της ΕΕ, ως ακολούθως:

5.1. Θωρακισμένες στολές με προστασία κατά βλημάτων και/ή κατά αιχμηρών αντικειμένων,

5.2. Κράνη προστασίας κατά βλημάτων και/ή θραυσμάτων, κράνη προστασίας για ταραχές, ασπίδες προστασίας για ταραχές και ασπίδες προστασίας κατά βλημάτων.

Σημείωση: Στο παρόν σημείο δεν υπάγονται:

- ο ειδικά σχεδιασμένος για αθλητικές δραστηριότητες εξοπλισμός,
- ο εξοπλισμός που έχει σχεδιασθεί ειδικά για την τήρηση απαιτήσεων σχετικά με την ασφάλεια στην εργασία.

6. Εξομοιωτές, πλην των υποβαλλόμενων σε έλεγχο δυνάμει του ΣΚ 14 του κοινού στρατιωτικού καταλόγου, για την εξάσκηση στη χρήση πυροβόλων όπλων και το ειδικά σχεδιασμένο σχετικό λογισμικό.

7. Εξοπλισμός νυκτερινής όρασης και θερμικής απεικόνισης και συσκευές ενίσχυσης της εικόνας, εκτός από τα αναφερόμενα στον κοινό στρατιωτικό κατάλογο της ΕΕ.

8. Κοφτερά συρματοπλέγματα.

9. Στρατιωτικά μαχαίρια, μαχαίρια μάχης και ξιφολόγχες με λεπίδες μήκους άνω των 10 εκατοστών.

10. Εξοπλισμός παραγωγής ειδικά σχεδιασμένος για τα αντικείμενα του παρόντος καταλόγου.

11. Ειδική τεχνολογία για την ανάπτυξη, παραγωγή ή χρήση των αντικειμένων του παρόντος καταλόγου.»

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/285 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 15ης Φεβρουαρίου 2017****σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη ορισμένων εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2013, για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα (¹), και ιδίως το άρθρο 57 παράγραφος 4 και το άρθρο 58 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή της συνδυασμένης ονοματολογίας που προσαρτάται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου (²), είναι αναγκαίο να θεσπιστούν μέτρα όσον αφορά την κατάταξη των εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 προβλέπει τους γενικούς κανόνες για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας (ΣΟ). Οι εν λόγω κανόνες ισχύουν επίσης και για κάθε άλλη ονοματολογία η οποία βασίζεται εν όλω ή εν μέρει στη ΣΟ ή προσθίεται σε αυτήν οποιαδήποτε νέα υποδιαίρεση και θεσπίζεται με ειδικές διατάξεις της Ένωσης με σκοπό την εφαρμογή δασμολογικών και άλλων μέτρων σχετικά με τις εμπορευματικές συναλλαγές.
- (3) Κατ' εφαρμογή αυτών των γενικών κανόνων, τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη 1 του πίνακα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα θα πρέπει να καταταγούν στον κωδικό ΣΟ που εμφανίζεται στη στήλη 2, για τους λόγους που αναφέρονται στη στήλη 3 του εν λόγω πίνακα.
- (4) Είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι ο δικαιούχος των δεσμευτικών δασμολογικών πληροφοριών, οι οποίες έχουν εκδοθεί σχετικά με τα εμπορεύματα που αφορά ο παρών κανονισμός και δεν είναι σύμφωνες με τον παρόντα κανονισμό, μπορεί να συνεχίσει να τις επικαλείται επί μια ορισμένη χρονική περίοδο, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 34 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013. Η περίοδος αυτή θα πρέπει να είναι τρίμηνη.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη 1 του πίνακα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα κατατάσσονται στη συνδυασμένη ονοματολογία στον κωδικό ΣΟ που αναφέρεται στη στήλη 2 του εν λόγω πίνακα.

Άρθρο 2

Δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες που δεν είναι σύμφωνες με τον παρόντα κανονισμό μπορούν να συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 34 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013, κατά τη διάρκεια περιόδου τριών μηνών από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(¹) ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1

(²) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Φεβρουαρίου 2017.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Stephen QUEST

Γενικός Διευθυντής
Γενική Διεύθυνση Φορολογίας και Τελωνειακής Ένωσης

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κατάταξη (κωδικός ΣΟ)	Αιτιολογία
(1)	(2)	(3)
Τηλεχειριζόμενο ελικόπτερο με πολλαπλούς έλικες (ονομαζόμενο και «μη επανδρωμένο αεροσκάφος») με μήκος διαγωνίου 35 cm και βάρος 1 030 g μαζί με μονάδα τηλεχειρισμού σε συσκευασία προς λιανική πώληση. Το ελικόπτερο διαθέτει σύστημα για τη διατήρηση της σταθερότητας, ασύρματη σύνδεση σε δίκτυο και μονάδα παγκόσμιου συστήματος εντοπισμού θέσης (GPS). Η μέγιστη ταχύτητα πτήσης είναι περίπου 54 km/h και ο χρόνος πτήσης είναι 25 λεπτά. Η μονάδα τηλεχειρισμού λειτουργεί σε συχνότητα 2,4 GHz και τροφοδοτείται από 4 μπαταρίες. Το ελικόπτερο μπορεί να ελέγχεται από τη μονάδα τηλεχειρισμού (σε ανοικτό χώρο) σε απόσταση έως και 1 000 m.	8802 11 00	Η κατάταξη καθορίζεται από τους γενικούς κανόνες 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 8802 και 8802 11 00. Καθώς το ελικόπτερο είναι εφοδιασμένο με συστήματα προηγμένης τεχνολογίας για την πτήση και η μέγιστη ταχύτητά του είναι αρκετά υψηλή, δεν μπορεί να θεωρηθεί παιχνίδι κατά την έννοια της κλάσης 9503. Το ελικόπτερο πρέπει επομένως να καταταχθεί στον κωδικό ΣΟ 8802 11 00 ως ελικόπτερο με βάρος χωρίς φορτίο που δεν υπερβαίνει τα 2 000 kg.

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/286 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Φεβρουαρίου 2017

για την τροποποίηση του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2016/1613 όσον αφορά τους κτηνοτρόφους στις σεισμόπληκτες περιοχές της Ιταλίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 219 παράγραφος 1 σε συνδυασμό με το άρθρο 228,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Επιτροπή εξέδωσε τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2016/1613 ⁽²⁾ για την αντιμετώπιση της διατάραξης της αγοράς εξαιτίας της ανισορροπίας μεταξύ προσφοράς και ζήτησης σε παγκόσμιο επίπεδο στον τομέα του γάλακτος, αλλά και σε άλλους τομείς της κτηνοτροφίας, ιδίως στους τομείς του χοιρείου κρέατος, του βοείου κρέατος και του αιγοπρόβειου κρέατος, οι οποίοι αντιμετώπιζαν επίσης δυσκολίες στην αγορά.
- (2) Ο σεισμός που έπληξε την κεντρική Ιταλία στις 24 Αυγούστου 2016 προκάλεσε σημαντικές απώλειες ανθρώπινων ζωών και υλικές ζημιές, που οδήγησαν σε εξαιρετικά σοβαρή διατάραξη της αγοράς στις σεισμόπληκτες περιοχές· πρόκειται για ορεινές κυρίως περιοχές που πάσχουν από διαρθρωτικά μειονεκτήματα, στις οποίες η κτηνοτροφία έχει μεγάλη οικονομική και κοινωνική σημασία. Επειδή η περιοχή εξακολουθεί να πλήττεται από μετασεισμικές δονήσεις και νέους σεισμούς, η προσφυγή στη χρηματοδοτική ενίσχυση που προβλέπεται στον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2016/1613 έχει καταστεί ακόμη πιο καίριας σημασίας για την Ιταλία.
- (3) Δεδομένου ότι το ποσό που διατέθηκε στην Ιταλία βάσει του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2016/1613 θα αντισταθμίσει μόνο ένα μικρό ποσοστό της πραγματικής ζημίας που υπέστησαν οι κτηνοτρόφοι στις σεισμόπληκτες περιοχές, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί να παράσχει η Ιταλία πρόσθετη στήριξη στους εν λόγω κτηνοτρόφους αυξάνοντας περαιτέρω την ενωσιακή ενίσχυση.
- (4) Με τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2016/1613 ορίστηκε ως προθεσμία για την πραγματοποίηση των αντίστοιχων δαπανών, ώστε αυτές να είναι επιλέξιμες για ενωσιακή ενίσχυση, η 30ή Σεπτεμβρίου 2017, ενώ δεν ήταν ακόμη γνωστό ότι η ιδιαίτερη κατάσταση στις σεισμόπληκτες περιοχές της Ιταλίας θα εξακολουθούσε να επιδεινώνεται. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να παραταθεί η εν λόγω προθεσμία, ώστε οι σχετικές δαπάνες να πραγματοποιηθούν σε μεταγενέστερη ημερομηνία.
- (5) Είναι σκόπιμο επίσης να παραταθεί η προθεσμία για την κοινοποίηση, από την Ιταλία, των συνολικών καταβληθέντων ποσών ανά μέτρο, του αριθμού και του είδους των δικαιούχων και της αξιολόγησης της αποτελεσματικότητας του μέτρου.
- (6) Για να εξασφαλιστεί ότι οι κτηνοτρόφοι στις σεισμόπληκτες περιοχές της Ιταλίας θα λάβουν την ενίσχυση το ταχύτερο δυνατόν, θα πρέπει να επιτραπεί στην Ιταλία να εφαρμόσει αμέσως τους κανόνες που προβλέπονται στον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2016/1613, όπως τροποποιείται με τον παρόντα κανονισμό. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2016/1613 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 1 παράγραφος 1, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Ωστόσο, όσον αφορά τις σεισμόπληκτες περιοχές της Ιταλίας, οι δαπάνες σε σχέση με τις πληρωμές βάσει του παρόντος κανονισμού για τους κτηνοτρόφους είναι επιλέξιμες για ενωσιακή ενίσχυση μόνον εάν οι εν λόγω πληρωμές πραγματοποιηθούν έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2018 το αργότερο.».

⁽¹⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.

⁽²⁾ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2016/1613 της Επιτροπής, της 8ης Σεπτεμβρίου 2016, για έκτακτη ενίσχυση προσαρμογής στους παραγωγούς γάλακτος και σε κτηνοτρόφους σε άλλους τομείς της κτηνοτροφίας (ΕΕ L 242 της 9.9.2016, σ. 10).

2) Στο άρθρο 2 προστίθενται τα ακόλουθα εδάφια:

«Επιπλέον της στήριξης που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο όσον αφορά την Ιταλία, περαιτέρω στήριξη για τους κτηνοτρόφους στις σεισμόπληκτες περιοχές δύναται να χορηγηθεί έως ποσοστό 100 %, κατ' ανώτατο όριο, του ποσού που προβλέπεται στο παράρτημα.

Η πρόσθετη στήριξη για τους κτηνοτρόφους στις σεισμόπληκτες περιοχές της Ιταλίας καταβάλλεται έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2018 το αργότερο.».

3) Στο άρθρο 3 στοιχείο β), προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Ωστόσο, όσον αφορά τη στήριξη σε κτηνοτρόφους στις σεισμόπληκτες περιοχές, η Ιταλία κοινοποιεί στην Επιτροπή, το αργότερο έως τις 15 Οκτωβρίου 2018, τα συνολικά καταβληθέντα ποσά ανά μέτρο, τον αριθμό και το είδος των δικαιούχων και την αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας του μέτρου.».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Φεβρουαρίου 2017.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNKER

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/287 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Φεβρουαρίου 2017

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων
οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Φεβρουαρίου 2017.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Jerzy PLEWA

Γενικός Διευθυντής

Γενική Διεύθυνση Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0702 00 00	IL	337,2
	MA	108,3
	TN	194,0
	TR	126,9
	ZZ	191,6
0707 00 05	MA	79,2
	TR	184,4
	ZZ	131,8
0709 91 00	EG	128,6
	ZZ	128,6
0709 93 10	MA	58,6
	TR	175,4
	ZZ	117,0
0805 10 22, 0805 10 24, 0805 10 28	EG	51,5
	IL	74,6
	MA	45,3
	TN	49,5
	TR	76,2
	ZZ	59,4
	ZZ	59,4
0805 21 10, 0805 21 90, 0805 29 00	EG	88,5
	IL	127,8
	JM	122,7
	MA	92,4
	TR	86,8
	ZZ	103,6
	ZZ	103,6
0805 22 00	IL	115,2
	MA	98,4
	ZZ	106,8
0805 50 10	EG	82,4
	TR	74,5
	ZZ	78,5
0808 10 80	CN	128,2
	US	115,7
	ZZ	122,0
0808 30 90	CL	163,7
	CN	102,6
	ZA	115,6
	ZZ	127,3

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2012, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες, όσον αφορά την επικαιροποίηση της ονοματολογίας των χωρών και εδαφών (ΕΕ L 328 της 28.11.2012, σ. 7). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2017/288 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Φεβρουαρίου 2017

για την τροποποίηση της απόφασης 2011/101/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Ζιμπάμπουε

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 29,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 15 Φεβρουαρίου 2011 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2011/101/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Ζιμπάμπουε ⁽¹⁾.
- (2) Θα πρέπει να εισαχθεί παρέκκλιση από την απαγόρευση πώλησης, προμήθειας, μεταφοράς ή εξαγωγής εξοπλισμού που ενδέχεται να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή, προκειμένου να επιτραπεί η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή ορισμένων προϊόντων που προορίζονται αποκλειστικά για μη στρατιωτική χρήση σε εξορυκτικά έργα ή έργα υποδομής.
- (3) Το Συμβούλιο προέβη σε επανεξέταση της απόφασης 2011/101/ΚΕΠΠΑ, συνεκτιμώντας τις πολιτικές εξελίξεις στη Ζιμπάμπουε.
- (4) Τα περιοριστικά μέτρα κατά της Ζιμπάμπουε θα πρέπει να παραταθούν μέχρι τις 20 Φεβρουαρίου 2018.
- (5) Τα περιοριστικά μέτρα θα πρέπει να διατηρηθούν για τα επτά πρόσωπα και τη μία οντότητα που απαριθμούνται στο παράρτημα I της απόφασης 2011/101/ΚΕΠΠΑ. Η αναστολή των περιοριστικών μέτρων θα πρέπει να ανανεωθεί για τα πέντε πρόσωπα που απαριθμούνται στο παράρτημα II της απόφασης 2011/101/ΚΕΠΠΑ.
- (6) Η απόφαση 2011/101/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει επομένως να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2011/101/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

- 1) στο άρθρο 3, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3. Το άρθρο 2 δεν εφαρμόζεται στις περιπτώσεις πώλησης, προμήθειας, μεταφοράς ή εξαγωγής ορισμένου εξοπλισμού που ενδέχεται να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή, όταν ο εξοπλισμός πρόκειται να χρησιμοποιηθεί μόνο για μη στρατιωτική χρήση σε εξορυκτικά έργα ή έργα υποδομής και εφόσον δοθεί άδεια, κατά περίπτωση, από τις αρμόδιες αρχές του εξαγοντος κράτους μέλους.»

- 2) το άρθρο 10 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 10

1. Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της έκδοσής της.
2. Η παρούσα απόφαση ισχύει έως τις 20 Φεβρουαρίου 2018.

⁽¹⁾ Απόφαση 2011/101/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 15ης Φεβρουαρίου 2011, σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Ζιμπάμπουε (ΕΕ L 42 της 16.2.2011, σ. 6).

3. Τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 και το άρθρο 5 παράγραφοι 1 και 2, εφόσον εφαρμόζονται σε πρόσωπα που απαριθμούνται στο παράρτημα II, αναστέλλονται έως τις 20 Φεβρουαρίου 2018.
4. Η παρούσα απόφαση επανεξετάζεται τακτικά και ανανεώνεται ή, ανάλογα με την περίπτωση, τροποποιείται, εάν το Συμβούλιο κρίνει ότι δεν έχουν επιτευχθεί οι στόχοι της.».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 17 Φεβρουαρίου 2017.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
E. BARTOLO

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2017/289 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 17ης Φεβρουαρίου 2017****για την τροποποίηση της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2015/2005 για την παράταση της εντολής του Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Αφγανιστάν**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως τα άρθρα 33 και 31 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 22 Ιουλίου 2013 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2013/393/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾ για τον διορισμό του κ. Franz-Michael SKJOLD MELLBIN ως ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕΕΕ) στο Αφγανιστάν.
- (2) Στις 10 Νοεμβρίου 2015 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/2005 ⁽²⁾ για την παράταση της εντολής του ΕΕΕΕ μέχρι τις 28 Φεβρουαρίου 2017.
- (3) Στις 12 Μαΐου 2016 το Συμβούλιο επιβεβαίωσε τη δέσμευση της Ένωσης για την υποστήριξη της μη στρατιωτικής αστυνόμευσης στο Αφγανιστάν πέραν της ολοκλήρωσης της EUPOL Afghanistan το 2016. Το Συμβούλιο τόνισε ιδιαίτερα ότι η πρόοδος που έχει πραγματοποιήσει το Αφγανιστάν όσον αφορά τον σεβασμό, την προστασία και την προαγωγή των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, ιδίως δε των δικαιωμάτων των γυναικών και των παιδιών, πρέπει να παγιωθεί και να βελτιωθεί περαιτέρω και να ενσωματωθεί σε όλες τις κυβερνητικές δραστηριότητες. Η εν λόγω υποστήριξη θα πρέπει να παρέχεται μεταξύ άλλων μέσω της ενίσχυσης της εντολής του ΕΕΕΕ στο Αφγανιστάν.
- (4) Η εντολή του ΕΕΕΕ θα πρέπει να παραταθεί για επιπλέον περίοδο έξι μηνών.
- (5) Ο ΕΕΕΕ θα εκτελέσει την εντολή του εν μέσω μιας κατάστασης η οποία ενδέχεται να επιδεινωθεί και η οποία θα μπορούσε να παρακωλύσει την επίτευξη των στόχων της εξωτερικής δράσης της Ένωσης, όπως ορίζονται στο άρθρο 21 της Συνθήκης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/2005 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Το άρθρο 1 αντικαθίσταται ως ακολούθως:

*«Άρθρο 1***Ειδικός Εντεταλμένος της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Η εντολή του κ. Franz-Michael SKJOLD MELLBIN ως ΕΕΕΕ στο Αφγανιστάν παρατείνεται μέχρι τις 31 Αυγούστου 2017. Το Συμβούλιο μπορεί να αποφασίσει ότι η εντολή του ΕΕΕΕ θα λήξει νωρίτερα, βάσει αξιολόγησης της Επιτροπής Πολιτικής και Ασφάλειας (ΕΠΑ) και κατόπιν πρότασης της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας (ΥΕ).».

⁽¹⁾ Απόφαση 2013/393/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 2013, για την τροποποίηση της απόφασης 2013/382/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την παράταση της εντολής του Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Αφγανιστάν (ΕΕ L 198 της 23.7.2013, σ. 47).

⁽²⁾ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/2005 του Συμβουλίου, της 10ης Νοεμβρίου 2015, για την παράταση της εντολής του Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Αφγανιστάν (ΕΕ L 294 της 11.11.2015, σ. 53).

- 2) Το άρθρο 2 αντικαθίσταται ως ακολούθως:

«Άρθρο 2

Στόχοι πολιτικής

Ο ΕΕΕΕ εκπροσωπεί την Ένωση και προωθεί τους στόχους πολιτικής της Ένωσης στο Αφγανιστάν, σε στενό συντονισμό με τους αντιπροσώπους των κρατών μελών στο Αφγανιστάν. Ειδικότερα, ο ΕΕΕΕ:

- α) συμβάλλει στην υλοποίηση της κοινής δήλωσης ΕΕ–Αφγανιστάν, της στρατηγικής της ΕΕ στο Αφγανιστάν για την περίοδο 2014-2016, καθώς και στην ανάπτυξη της νέας στρατηγικής της ΕΕ στο Αφγανιστάν για την περίοδο 2017-2020, και, ανάλογα με την περίπτωση, στην εφαρμογή της συμφωνίας συνεργασίας ΕΕ–Αφγανιστάν για την εταιρική σχέση και την ανάπτυξη (CAPD) και του σχεδίου κοινής πορείας σε θέματα μετανάστευσης μεταξύ του Αφγανιστάν και της ΕΕ·
- β) υποστηρίζει τον πολιτικό διάλογο Ένωσης –Αφγανιστάν·
- γ) στηρίζει τον κεντρικό ρόλο των Ηνωμένων Εθνών (ΗΕ) στο Αφγανιστάν, με ιδιαίτερη έμφαση στη συμβολή για τον καλύτερο συντονισμό της διεθνούς βοήθειας, προάγοντας με τον τρόπο αυτό την εφαρμογή των ανακοινωθέντων των Διασκέψεων της Βόννης, του Σικάγου, του Τόκιο, του Λονδίνου και των Βρυξελλών, καθώς και των συναφών αποφάσεων των ΗΕ·
- δ) υποστηρίζει τη διαδικασία μεταρρύθμισης στο Αφγανιστάν με στόχο μια αξιόπιστη και αποτελεσματική αστυνομία, η οποία θα λειτουργεί σύμφωνα με τις διεθνείς προδιαγραφές, εντός του πλαισίου του κράτους δικαίου και με πλήρη σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.».

- 3) Το άρθρο 3 αντικαθίσταται ως ακολούθως:

«Άρθρο 3

Εντολή

Προκειμένου να ανταποκριθεί στην εντολή του, ο ΕΕΕΕ, σε στενή συνεργασία με τους αντιπροσώπους των κρατών μελών στο Αφγανιστάν:

- α) προωθεί τις απόψεις της Ένωσης για την πολιτική διαδικασία και τις εξελίξεις στο Αφγανιστάν·
- β) διατηρεί στενή επαφή με τους σχετικούς θεσμούς του Αφγανιστάν και υποστηρίζει την ανάπτυξή τους, ιδίως της κυβέρνησης και του Κοινοβουλίου, καθώς και των τοπικών αρχών. Θα πρέπει επίσης να διατηρηθεί επαφή με άλλες αφγανικές πολιτικές ομάδες και άλλους ενδιαφερόμενους παράγοντες στο Αφγανιστάν, και ιδίως τους οικείους παράγοντες της κοινωνίας των πολιτών·
- γ) διατηρεί στενή επαφή με τους ενδιαφερόμενους διεθνείς και περιφερειακούς παράγοντες στο Αφγανιστάν, ιδίως με τον ειδικό αντιπρόσωπο του γενικού γραμματέα των ΗΕ και τον ανώτερο μη στρατιωτικό αντιπρόσωπο του Οργανισμού του Βορειοατλαντικού συμφώνου (ΝΑΤΟ) και άλλους βασικούς εταίρους και οργανισμούς·
- δ) ενημερώνει για την πρόοδο προς επίτευξη των στόχων της κοινής δήλωσης ΕΕ–Αφγανιστάν, της στρατηγικής της ΕΕ στο Αφγανιστάν για την περίοδο 2014-2016, της συμφωνίας συνεργασίας ΕΕ–Αφγανιστάν για την εταιρική σχέση και την ανάπτυξη (CAPD) και των ανακοινωθέντων των Διασκέψεων της Βόννης, του Σικάγου, του Τόκιο, του Λονδίνου και των Βρυξελλών ιδίως στους ακόλουθους τομείς:
 - i) δημιουργία μη στρατιωτικών υποδομών, ιδίως σε υπο-εθνικό επίπεδο·
 - ii) χρηστή διακυβέρνηση, καταπολέμηση της διαφθοράς και δημιουργία θεσμών απαιτούμενων για την ύπαρξη κράτους δικαίου, ιδίως ανεξάρτητης δικαιοσύνης·
 - iii) εκλογικές και συνταγματικές μεταρρυθμίσεις·
 - iv) μεταρρυθμίσεις στον τομέα της ασφάλειας, μεταξύ άλλων με την ενίσχυση των δικαστικών θεσμών και του κράτους δικαίου, του εθνικού στρατού και της αστυνομίας, και ειδικότερα με την ανάπτυξη της μη στρατιωτικής αστυνομίας·
 - v) προώθηση της οικονομικής ανάπτυξης, ιδίως μέσω της γεωργίας και της αγροτικής ανάπτυξης·
 - vi) τήρηση των διεθνών υποχρεώσεων του Αφγανιστάν στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένου του σεβασμού των δικαιωμάτων των ατόμων που ανήκουν σε μειονότητες και των δικαιωμάτων των γυναικών και των παιδιών·
 - vii) σεβασμός των δημοκρατικών αρχών και του κράτους δικαίου·

- viii) προώθηση της συμμετοχής των γυναικών στη δημόσια διοίκηση, στην κοινωνία των πολιτών και, σύμφωνα με την απόφαση 1325 (2000) του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ, στην ειρηνευτική διαδικασία·
- ix) τήρηση των διεθνών υποχρεώσεων του Αφγανιστάν, μεταξύ άλλων με τη συνεργασία στις διεθνείς προσπάθειες για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, της παράνομης διακίνησης ναρκωτικών, της εμπορίας ανθρώπων, καθώς και της διάδοσης όπλων μαζικής καταστροφής και συναφούς υλικού·
- x) διευκόλυνση της ανθρωπιστικής βοήθειας και της ομαλής επιστροφής των προσφύγων και των εκτοπισθέντων στο εσωτερικό της χώρας· και
- xi) ενίσχυση της αποτελεσματικότητας της παρουσίας και των δραστηριοτήτων της Ένωσης στο Αφγανιστάν και συμβολή:
- στην κατάρτιση της έκδοσης προόδου εφαρμογής της στρατηγικής της ΕΕ στο Αφγανιστάν για την περίοδο 2014-2016, όπως έχει ζητηθεί από το Συμβούλιο,
 - στην κατάρτιση της νέας στρατηγικής της ΕΕ στο Αφγανιστάν για την περίοδο 2017-2010,
 - στην υλοποίηση του σχεδίου κοινής πορείας σε θέματα μετανάστευσης μεταξύ του Αφγανιστάν και της ΕΕ·
- ε) υποστηρίζει την ανάπτυξη των αστυνομικών δυνάμεων στο Αφγανιστάν, συγκεκριμένα:
- i) παρακολουθώντας και παρέχοντας συμβουλές στις αφγανικές αρχές σε στρατηγικό επίπεδο για τη βελτίωση της μακροπρόθεσμης ανάπτυξης ικανοτήτων ηγεσίας και λήψης αποφάσεων με στόχο την ενίσχυση της μη στρατιωτικής αστυνόμευσης στο πλαίσιο της εθνικής αστυνομίας του Αφγανιστάν·
 - ii) παρακολουθώντας και παρέχοντας συμβουλές στο Υπουργείο Εσωτερικών σχετικά με επιλεγμένες πτυχές της μεταρρύθμισης του Υπουργείου Εσωτερικών και της επαγγελματοποίησης της εθνικής αστυνομίας του Αφγανιστάν, όπως για παράδειγμα την υλοποίηση πολιτικών που σχετίζονται με την αστυνόμευση σε επίπεδο κοινοτήτων, την αστυνόμευση βάσει εμπιστευτικών πληροφοριών, και τις ποινικές έρευνες·
 - iii) παρακολουθώντας και παρέχοντας συμβουλές στη νομική υπηρεσία του Υπουργείου Δικαιοσύνης για την καταπολέμηση της διαφθοράς, με σκοπό την ανάπτυξη της ικανότητας και των δυνατοτήτων αντιμετώπισης της διαφθοράς στην ανώτερη δημόσια διοίκηση·
- στ) συμμετέχει ενεργά σε τοπικά σώματα συντονισμού, όπως το μεικτό συμβούλιο συντονισμού και παρακολούθησης, ενώ παράλληλα παρέχει πλήρη ενημέρωση στα μη συμμετέχοντα κράτη μέλη σχετικά με τις αποφάσεις που λαμβάνονται στα επίπεδα αυτά·
- ζ) συμμετέχει, και ενημερώνει σχετικά με τις θέσεις της Ένωσης, σε διεθνείς διασκέψεις για το Αφγανιστάν σε στενή συνεργασία με τις αφγανικές αρχές και τους κυριότερους διεθνείς εταίρους·
- η) αναλαμβάνει ενεργό ρόλο στην προώθηση της περιφερειακής συνεργασίας μέσω σχετικών πρωτοβουλιών, συμπεριλαμβανομένης της διαδικασίας Κεντρικής Ασίας / Κωνσταντινούπολης και της Περιφερειακής Οικονομικής Διάσκεψης για το Αφγανιστάν (RECCA)·
- θ) συμβάλλει στην εφαρμογή της πολιτικής της Ένωσης στον τομέα των ανθρώπινων δικαιωμάτων και των κατευθυντήριων γραμμών της ΕΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα, ιδίως όσον αφορά τις γυναίκες και τα παιδιά στις πληττόμενες από συγκρούσεις περιοχές, ειδικότερα με την παρακολούθηση και την εξέταση των εξελίξεων εν προκειμένω·
- i) παρέχει, εφόσον χρειάζεται, στήριξη σε μια ειρηνευτική διαδικασία χωρίς αποκλεισμούς και υπό την καθοδήγηση του ίδιου του Αφγανιστάν, χωρίς προϋποθέσεις, η οποία οδηγεί σε πολιτική λύση βάσει διαπραγματεύσεων και σε διαρκή συμφιλίωση σύμφωνα με την παράγραφο 25 του ανακοινθέντος των συμμετεχόντων στη διάσκεψη των Βρυξελλών για το Αφγανιστάν, καθώς και σε μια εταιρική σχέση για την ευημερία και την ειρήνη.».·

4) Στο άρθρο 5, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το εξής εδάφιο:

«Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που απορρέουν από την εντολή του ΕΕΕΕ, για το χρονικό διάστημα από την 1η Μαρτίου 2017 έως τις 31 Αυγούστου 2017, ανέρχεται σε 5 700 000 EUR.»

5) Το άρθρο 14 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 14

Επανεξέταση

Η εφαρμογή της παρούσας απόφασης και η συνοχή της με άλλες συμβολές της Ένωσης στην περιοχή υπόκεινται σε τακτική επανεξέταση. Ο ΕΕΕΕ υποβάλλει στο Συμβούλιο, στην ΥΕ, και την Επιτροπή συγκεκριμένη έκθεση για την εκτέλεση της εντολής μέχρι το πέρας της εντολής.».·

Άρθρο 2

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 17 Φεβρουαρίου 2017.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

E. BARTOLO

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2017/290 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Φεβρουαρίου 2017

για την τροποποίηση της απόφασης 2009/935/ΔΕΥ, αναφορικά με τον κατάλογο τρίτων κρατών και οργανισμών με τους οποίους η Ευρώπη συνάπτει συμφωνίες

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2009/371/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 6ης Απριλίου 2009, για την ίδρυση Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Υπηρεσίας (Ευρώπολ) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 26 παράγραφος 1 στοιχείο α),

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2009/934/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής που διέπουν τις σχέσεις της Ευρώπης με τους εταίρους της, περιλαμβανομένης της ανταλλαγής δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και διαβαθμισμένων πληροφοριών ⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 5 και 6,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα

- (1) Στις 30 Νοεμβρίου 2009 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2009/935/ΔΕΥ ⁽⁴⁾.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 26 παράγραφος 1 στοιχείο α) της απόφασης 2009/371/ΔΕΥ, ανατίθενται στο Συμβούλιο εκτελεστικές αρμοδιότητες για την κατάρτιση του καταλόγου όπου καθορίζονται τα τρίτα κράτη και οι οργανισμοί με τους οποίους η Ευρώπη συνάπτει συμφωνίες. Κατ' εφαρμογή των αποφάσεων 2009/371/ΔΕΥ και 2009/935/ΔΕΥ, ο εν λόγω κατάλογος παρατίθεται στο παράρτημα της απόφασης 2009/935/ΔΕΥ.
- (3) Εναπόκειται στο διοικητικό συμβούλιο της Ευρώπης να επανεξετάζει τον κατάλογο οσάκις απαιτείται και να αποφασίζει αν θα προτείνει τροποποιήσεις του στο Συμβούλιο.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΕ) 2016/794 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁵⁾ («κανονισμός Ευρώπης») θα ισχύει από την 1η Μαΐου 2017. Σύμφωνα με το πρωτόκολλο αριθ. 22 σχετικά με τη θέση της Δανίας, που προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν δεσμεύεται από τον κανονισμό Ευρώπη ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του. Ως εκ τούτου, από την 1η Μαΐου 2017 η Δανία πρέπει να θεωρείται ως τρίτη χώρα σε σχέση με την Ευρώπη.
- (5) Δεδομένης της σημασίας που αποδίδουν όλες οι πλευρές στην πρόληψη και την καταπολέμηση σοβαρών μορφών εγκλήματος που επηρεάζουν δύο ή περισσότερα κράτη μέλη, της τρομοκρατίας και μορφών εγκλήματος που θίγουν κοινά συμφέροντα τα οποία καλύπτονται από πολιτική της Ένωσης, είναι σημαντικό να διασφαλιστεί η συνεργασία μεταξύ της Ευρώπης και της Δανίας σχετικά με βασικά θέματα, ώστε να ενισχυθεί η ανθεκτικότητα της Ένωσης στις απειλές κατά της ασφάλειας.
- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 25 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού Ευρώπη, η Ευρώπη δύναται να διαβιβάζει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα σε αρχή τρίτης χώρας ή σε διεθνή οργανισμό στον βαθμό που η διαβίβαση αυτή είναι αναγκαία για την εκτέλεση των καθηκόντων της Ευρώπης, με βάση συμφωνία συνεργασίας που επιτρέπει την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και έχει συναφθεί πριν από την 1η Μαΐου 2017 μεταξύ της Ευρώπης και τρίτης χώρας, σύμφωνα με το άρθρο 23 της απόφασης 2009/371/ΔΕΥ.
- (7) Στις 20 Δεκεμβρίου 2016 το διοικητικό συμβούλιο της Ευρώπης αποφάσισε να συστήσει στο Συμβούλιο να προσθέσει τη Δανία στον κατάλογο και υπογράμμισε την επιχειρησιακή αναγκαιότητα να συναφθεί συμφωνία συνεργασίας με τη Δανία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 121 της 15.5.2009, σ. 37.

⁽²⁾ ΕΕ L 325 της 11.12.2009, σ. 6.

⁽³⁾ Γνώμη της 14ης Φεβρουαρίου 2017 (δεν έχει δημοσιευτεί ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽⁴⁾ Απόφαση 2009/935/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για τον καθορισμό του καταλόγου τρίτων κρατών και οργανισμών με τους οποίους η Ευρώπη συνάπτει συμφωνίες (ΕΕ L 325 της 11.12.2009, σ. 12).

⁽⁵⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2016/794 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, για τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρώπολ) και την αντικατάσταση και κατάρτιση των αποφάσεων του Συμβουλίου 2009/371/ΔΕΥ, 2009/934/ΔΕΥ, 2009/935/ΔΕΥ, 2009/936/ΔΕΥ και 2009/968/ΔΕΥ (ΕΕ L 135 της 24.5.2016, σ. 53).

- (8) Προκειμένου να αποφευχθεί το επιχειρησιακό κενό από την 1η Μαΐου 2017, όταν η Δανία δεν θα συμμετέχει πλέον στην Ευρωπόλ ως κράτος μέλος, είναι πολύ σημαντικό να κινήσει αμελλητί η Ευρωπόλ τη διαδικασία για τη σύναψη συμφωνίας συνεργασίας με τη Δανία ως τρίτη χώρα.
- (9) Η Δανία δεσμεύεται από την απόφαση 2009/371/ΔΕΥ και, ως εκ τούτου, συμμετέχει στην έκδοση και στην εφαρμογή της παρούσας απόφασης, με την οποία εφαρμόζεται η απόφαση 2009/371/ΔΕΥ.
- (10) Το Ηνωμένο Βασίλειο και η Ιρλανδία δεσμεύονται από την απόφαση 2009/371/ΔΕΥ και, ως εκ τούτου, συμμετέχουν στην έκδοση και στην εφαρμογή της παρούσας απόφασης, με την οποία εφαρμόζεται η απόφαση 2009/371/ΔΕΥ.
- (11) Η απόφαση 2009/935/ΔΕΥ θα πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο σημείο 1 του Παραρτήματος της απόφασης 2009/935/ΔΕΥ, προστίθεται η ακόλουθη χώρα:

«— Δανία».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 17 Φεβρουαρίου 2017.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
E. BARTOLO

ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΦΟΡΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 2/2016 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΑΕΡΟΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ /
ΕΛΒΕΤΙΑΣ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΛΒΕΤΙΚΗΣ ΣΥΝΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ

της 8ης Δεκεμβρίου 2016

η οποία αντικαθιστά το παράρτημα της συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής
Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας [2017/291]

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΑΕΡΟΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ/ΕΛΒΕΤΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας,
στο εξής αναφερόμενη ως «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 23 παράγραφος 4,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Το παράρτημα της παρούσας απόφασης αντικαθιστά από την 1η Φεβρουαρίου 2017 το παράρτημα της συμφωνίας.

Γενεύη, 8 Δεκεμβρίου 2016.

Για τη μεικτή επιτροπή

Ο επικεφαλής της αντιπροσωπείας της Ευρωπαϊκής
Ένωσης

Filip CORNELIS

Ο επικεφαλής της αντιπροσωπείας της Ελβετίας

Christian HEGNER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας:

- δυνάμει της συνθήκης της Λισαβόνας, η οποία άρχισε να ισχύει την 1η Δεκεμβρίου 2009, η Ευρωπαϊκή Ένωση αντικαθιστά και διαδέχεται την Ευρωπαϊκή Κοινότητα·
- όποτε πράξεις που προσδιορίζονται στο παρόν παράρτημα περιέχουν αναφορές σε κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, όπως αντικαταστάθηκε από την Ευρωπαϊκή Ένωση, ή απαίτηση σύνδεσης με αυτά, οι αναφορές, για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, νοούνται ότι εφαρμόζονται εξίσου στην Ελβετία ή στην απαίτηση σύνδεσης με την Ελβετία·
- οι παραπομπές στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92 του Συμβουλίου που περιλαμβάνονται στα άρθρα 4, 15, 18, 27 και 35 της συμφωνίας νοούνται ως παραπομπές στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1008/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου·
- με την επιφύλαξη του άρθρου 15 της παρούσας συμφωνίας, ο όρος «κοινοτικός αερομεταφορέας» που αναφέρεται κατωτέρω στις κοινοτικές οδηγίες και κανονισμούς περιλαμβάνει και τους αδειοδοτημένους αερομεταφορείς που έχουν τον κύριο τόπο δραστηριότητάς τους και, ενδεχομένως, την καταστατική έδρα τους στην Ελβετία, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2008. Οι παραπομπές στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92 νοούνται ως παραπομπές στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1008/2008·
- τυχόν παραπομπές στα κείμενα που ακολουθούν στα άρθρα 81 και 82 της Συνθήκης ή στα άρθρα 101 και 102 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης νοούνται ως παραπομπές στα άρθρα 8 και 9 της εν λόγω Συνθήκης.

1. Ελευθέρωση των αερομεταφορών και λοιποί κανόνες πολιτικής αεροπορίας

Αριθ. 1008/2008

Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με κοινούς κανόνες εκμετάλλευσης των αεροπορικών γραμμών στην Κοινότητα.

Αριθ. 2000/79

Οδηγία του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για την εκτέλεση της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την οργάνωση του χρόνου εργασίας του ιπτάμενου προσωπικού της πολιτικής αεροπορίας που συνήφθη από την Ένωση Ευρωπαϊκών Αεροπορικών Εταιρειών (ΑΕΑ), την Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Εργαζομένων στις Μεταφορές (ETF), την Ευρωπαϊκή Ένωση Προσωπικού Θαλάμων Διακυβέρνησης Αεροσκαφών (ΕΑ), την Ευρωπαϊκή Ένωση Αερομεταφορέων των Περιφερειών της Ευρώπης (ΕΡΑ) και τη Διεθνή Ένωση για τις Ναυλωμένες Πτήσεις (ΙΑΑΑ).

Αριθ. 93/104

Οδηγία του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1993, σχετικά με ορισμένα στοιχεία της οργάνωσης του χρόνου εργασίας, όπως τροποποιήθηκε με:

- την οδηγία 2000/34/ΕΚ.

Αριθ. 437/2003

Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Φεβρουαρίου 2003, για τις στατιστικές καταγραφές των αεροπορικών μεταφορών επιβατών, φορτίου και ταχυδρομείου.

Αριθ. 1358/2003

Κανονισμός της Επιτροπής, της 31ης Ιουλίου 2003, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 437/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για τις στατιστικές καταγραφές των αεροπορικών μεταφορών επιβατών, φορτίου και ταχυδρομείου και για την τροποποίηση των παραρτημάτων Ι και ΙΙ.

Αριθ. 785/2004

Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, για τις απαιτήσεις ασφάλισης των αερομεταφορέων και των επιχειρήσεων εκμετάλλευσης αεροσκαφών, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 285/2010 της Επιτροπής·

Αριθ. 95/93

Κανονισμός του Συμβουλίου, της 18ης Ιανουαρίου 1993, σχετικά με τους κοινούς κανόνες κατανομής του διαθέσιμου χρόνου χρήσης (slots) στους κοινοτικούς αερολιμένες (άρθρα 1-12), όπως τροποποιήθηκε με:

— τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 793/2004.

Αριθ. 2009/12

Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2009, σχετικά με τα αερολιμενικά τέλη.

Αριθ. 96/67

Οδηγία του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 1996, σχετικά με την πρόσβαση στην αγορά υπηρεσιών εδάφους στους αερολιμένες της Κοινότητας.

(Άρθρα 1-9, 11-23 και 25)

Αριθ. 80/2009

Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιανουαρίου 2009, όσον αφορά κώδικα δεοντολογίας για τα ηλεκτρονικά συστήματα κράτησης θέσεων και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2299/89 του Συμβουλίου.

2. Κανόνες ανταγωνισμού

Αριθ. 1/2003

Κανονισμός του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για την εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού που προβλέπονται στα άρθρα 81 και 82 της Συνθήκης (άρθρα 1-13, 15-45).

(Εφόσον ο κανονισμός αυτός σχετίζεται με την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας. Η προσθήκη του κανονισμού αυτού δεν θίγει τον καταμερισμό καθηκόντων με βάση την παρούσα συμφωνία).

Αριθ. 773/2004

Κανονισμός της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη διεξαγωγή από την Επιτροπή των διαδικασιών δυνάμει των άρθρων 81 και 82 της Συνθήκης ΕΚ, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1792/2006 της Επιτροπής,

— τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 622/2008 της Επιτροπής.

Αριθ. 139/2004

Κανονισμός του Συμβουλίου, της 20ής Ιανουαρίου 2004, για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων («κοινοτικός κανονισμός συγκεντρώσεων»).

(Άρθρα 1-18, άρθρο 19 παράγραφοι 1 και 2 και άρθρα 20-23)

Όσον αφορά το άρθρο 4 παράγραφος 5 του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων, ισχύουν τα εξής μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας:

- 1) Όσον αφορά συγκεντρώση, όπως αυτή ορίζεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004, η οποία δεν έχει κοινοτική διάσταση κατά την έννοια του άρθρου 1 του κανονισμού και μπορεί να εξετασθεί με βάση τους εθνικούς νόμους περί ανταγωνισμού τουλάχιστον τριών κρατών μελών και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, τα πρόσωπα ή οι επιχειρήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού μπορούν, πριν από οποιαδήποτε κοινοποίηση στις αρμόδιες αρχές, να υποβάλουν στην Επιτροπή της ΕΚ αιτιολογημένη γνώμη ότι η συγκεντρώση πρέπει να εξετασθεί από την Επιτροπή.

- 2) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή διαβιβάζει αμελλητί στην Ελβετική Συνομοσπονδία όλες τις αιτιολογημένες γνώμες σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 και με την προηγούμενη παράγραφο.
- 3) Εφόσον η Ελβετική Συνομοσπονδία διαφωνήσει με το αίτημα παραπομπής της υπόθεσης, η αρμόδια ελβετική αρχή ανταγωνισμού διατηρεί την αρμοδιότητά της και η υπόθεση δεν παραπέμπεται από την Ελβετική Συνομοσπονδία σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο.

Όσον αφορά τα χρονικά περιθώρια που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφοι 4 και 5, στο άρθρο 9 παράγραφοι 2 και 6 και στο άρθρο 22 παράγραφος 2 του κανονισμού συγκεντρώσεων:

- 1) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή διαβιβάζει αμελλητί στην αρμόδια ελβετική αρχή ανταγωνισμού όλα τα σχετικά έγγραφα σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 4 και 5, το άρθρο 9 παράγραφοι 2 και 6 και το άρθρο 22 παράγραφος 2.
- 2) Ο υπολογισμός των προθεσμιών που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφοι 4 και 5, στο άρθρο 9 παράγραφοι 2 και 6 και στο άρθρο 22 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 αρχίζει, για την Ελβετική Συνομοσπονδία, με την παραλαβή των σχετικών εγγράφων από την αρμόδια σε θέματα ανταγωνισμού ελβετική αρχή.

Αριθ. 802/2004

Κανονισμός της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2004, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων (άρθρα 1-24), όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1792/2006 της Επιτροπής,
- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1033/2008 της Επιτροπής,
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1269/2013 της Επιτροπής.

Αριθ. 2006/111

Οδηγία της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 2006, για τη διαφάνεια των χρηματοοικονομικών σχέσεων μεταξύ των κρατών μελών και των δημοσίων επιχειρήσεων καθώς και για τη χρηματοοικονομική διαφάνεια εντός ορισμένων επιχειρήσεων.

Αριθ. 487/2009

Κανονισμός του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 2009, για την εφαρμογή του άρθρου 81 παράγραφος 3 της Συνθήκης σε ορισμένες κατηγορίες συμφωνιών και εναρμονισμένων πρακτικών στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών.

3. Ασφάλεια πτήσεων

Αριθ. 216/2008

Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2008, για τη θέσπιση κοινών κανόνων στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφαλείας της Αεροπορίας, καθώς και για την κατάργηση της οδηγίας 91/670/ΕΟΚ του Συμβουλίου, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 και της οδηγίας 2004/36/ΕΚ, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 690/2009 της Επιτροπής,
- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1108/2009,
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 6/2013 της Επιτροπής,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/4 της Επιτροπής.

Ο Οργανισμός απολαύει και στην Ελβετία των εξουσιών που του παρέχονται βάσει των διατάξεων του κανονισμού.

Η Επιτροπή απολαύει επίσης στην Ελβετία των εξουσιών που του παρέχονται για αποφάσεις βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 2, του άρθρου 14 παράγραφοι 5 και 7, του άρθρου 24 παράγραφος 5, του άρθρου 25 παράγραφος 1, του άρθρου 38 παράγραφος 3 στοιχείο θ), του άρθρου 39 παράγραφος 1, του άρθρου 40 παράγραφος 3, του άρθρου 41 παράγραφοι 3 και 5, του άρθρου 42 παράγραφος 4, του άρθρου 54 παράγραφος 1 και του άρθρου 61 παράγραφος 3.

Κατά παρέκκλιση της οριζόντιας προσαρμογής που προβλέπεται στο δεύτερο εδάφιο του παραρτήματος της συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, οι αναφορές στα «κράτη μέλη» στο άρθρο 65 του κανονισμού ή στις διατάξεις της απόφασης 1999/468/ΕΚ που αναφέρονται στη διάταξη αυτή, δεν νοούνται ότι εφαρμόζονται στην Ελβετία.

Καμία διάταξη του κανονισμού δεν ερμηνεύεται υπό την έννοια ότι ο ΕΑΣΑ μπορεί να ενεργεί εξ ονόματος της Ελβετίας στο πλαίσιο διεθνών συμφωνιών για σκοπούς άλλους από την παροχή συνδρομής στην εκπλήρωση των υποχρεώσεων της βάσει των συμφωνιών αυτών.

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, το κείμενο του κανονισμού προσαρμόζεται ως εξής:

α) Το άρθρο 12 τροποποιείται ως εξής:

- i) στην παράγραφο 1, προστίθενται οι λέξεις «ή της Ελβετίας» μετά τις λέξεις «της Κοινότητας»·
- ii) στην παράγραφο 2 στοιχείο α), προστίθενται οι λέξεις «ή την Ελβετία» μετά τις λέξεις «την Κοινότητα»·
- iii) στην παράγραφο 2, τα στοιχεία β) και γ) απαλείφονται·
- iv) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3. Όποτε η Κοινότητα διαπραγματεύεται με τρίτη χώρα για να συνάψει συμφωνία, η οποία προβλέπει ότι κράτος μέλος ή ο οργανισμός μπορεί να εκδώσει πιστοποιητικά βάσει πιστοποιητικών που έχουν εκδώσει οι αεροναυτικές αρχές αυτής της τρίτης χώρας, επιδιώκει να επιτύχει για την Ελβετία παρεμφερή συμφωνία με τη συγκεκριμένη τρίτη χώρα. Η Ελβετία, με τη σειρά της, επιδιώκει να συνάψει με τρίτες χώρες συμφωνίες αντίστοιχες με εκείνες της Κοινότητας.».

β) Στο άρθρο 29 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«4. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 12 παράγραφος 2 στοιχείο α) του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, οι υπήκοοι της Ελβετίας που απολαύουν πλήρων πολιτικών δικαιωμάτων δύναται να προσλαμβάνονται βάσει σύμβασης από τον εκτελεστικό διευθυντή του Οργανισμού.».

γ) Στο άρθρο 30 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«Η Ελβετία εφαρμόζει για τον Οργανισμό το πρωτόκολλο περί προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το οποίο περιλαμβάνεται στο παράρτημα Α του παρόντος παραρτήματος, σύμφωνα με το προσάρτημα του παραρτήματος Α.».

δ) Στο άρθρο 37 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«Η Ελβετία συμμετέχει πλήρως στο Διοικητικό Συμβούλιο και έχει τα ίδια δικαιώματα και υποχρεώσεις με τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εξαιρουμένου του δικαιώματος ψήφου.».

ε) Στο άρθρο 59 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«12. Η Ελβετία συνεισφέρει στην οικονομική συνδρομή που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο β), σύμφωνα με τον εξής τύπο:

$$S (0,2/100) + S [1 - (a + b) 0,2/100] c/C$$

όπου:

S = το μέρος του προϋπολογισμού του οργανισμού που δεν καλύπτεται από τα τέλη και τα δικαιώματα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία γ) και δ)

a = ο αριθμός των συνδεδεμένων χωρών

b = ο αριθμός των κρατών μελών της ΕΕ

c = η συνδρομή της Ελβετίας στον προϋπολογισμό του ΔΟΠΑ

C = η συνολική συνδρομή των κρατών μελών της ΕΕ και των συνδεδεμένων χωρών στον προϋπολογισμό του ΔΟΠΑ».

στ) Στο άρθρο 61 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«Οι διατάξεις για τους δημοσιονομικούς ελέγχους που διενεργεί η Κοινότητα στην Ελβετία, οι οποίοι αφορούν όσους συμμετέχουν στις δραστηριότητες του Οργανισμού, καθορίζονται στο παράρτημα Β του παρόντος παραρτήματος.».

ζ) Το παράρτημα II του κανονισμού συμπεριλαμβάνει τα κάτωθι αεροσκάφη ως προϊόντα υπαγόμενα στο άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο α) σημείο ii) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1702/2003 της Επιτροπής, της 24ης Σεπτεμβρίου 2003, για τον καθορισμό εκτελεστικών κανόνων για την πιστοποίηση αξιοπλοΐας και την περιβαλλοντική πιστοποίηση αεροσκαφών και των σχετικών προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού, καθώς και για την πιστοποίηση φορέων σχεδιασμού και παραγωγής ⁽¹⁾:

Αεροσκάφη — [HB-IMY, HB-IWY] — τύπου Gulfstream G-IV

Αεροσκάφη — [HB-IMJ, HB-IVZ, HB-JES] — τύπου Gulfstream G-V

Αεροσκάφη — [HB-ZCW, HB-ZDF] — τύπου MD900.

Αριθ. 1178/2011

Κανονισμός της Επιτροπής, της 3ης Νοεμβρίου 2011, για τον καθορισμό τεχνικών απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών όσον αφορά το ιπτάμενο προσωπικό πολιτικής αεροπορίας δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 290/2012 της Επιτροπής,
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 70/2014 της Επιτροπής,
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 245/2014 της Επιτροπής,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/445 της Επιτροπής,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/539 της Επιτροπής.

Αριθ. 3922/91

Κανονισμός του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1991, για την εναρμόνιση τεχνικών κανόνων και διοικητικών διαδικασιών στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας (άρθρα 1-3, άρθρο 4 παράγραφος 2, άρθρα 5-11 και άρθρο 13), όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1899/2006,
- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1900/2006,
- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 8/2008 της Επιτροπής,
- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 859/2008 της Επιτροπής.

Αριθ. 996/2010

Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Οκτωβρίου 2010, σχετικά με τη διερεύνηση και την πρόληψη ατυχημάτων και συμβάντων στην πολιτική αεροπορία και την κατάργηση της οδηγίας 94/56/ΕΚ, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 376/2014.

Αριθ. 104/2004

Κανονισμός της Επιτροπής, της 22ας Ιανουαρίου 2004, για θέσπιση των κανόνων για την οργάνωση και σύνθεση του τμήματος προσφυγών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας.

Αριθ. 2111/2005

Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 2005, για τη σύσταση κοινοτικού καταλόγου αερομεταφορέων των οποίων απαγορεύεται η λειτουργία στην Κοινότητα και για την ενημέρωση των επιβατών αεροπορικών μεταφορών σχετικά με την ταυτότητα του πραγματικού αερομεταφορέα, καθώς και για την κατάργηση του άρθρου 9 της οδηγίας 2004/36/ΕΚ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 243 της 27.9.2003, σ. 6.

Αριθ. 473/2006

Κανονισμός της Επιτροπής, της 22ας Μαρτίου 2006, για θέσπιση των εκτελεστικών κανόνων όσον αφορά τον κοινοτικό κατάλογο των αερομεταφορέων οι οποίοι υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας εντός της Κοινότητας, όπως προβλέπεται στο κεφάλαιο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

Αριθ. 474/2006

Κανονισμός της Επιτροπής, της 22ας Μαρτίου 2006, για τη σύσταση κοινοτικού καταλόγου αερομεταφορέων οι οποίοι υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας εντός της Κοινότητας, όπως προβλέπεται στο κεφάλαιο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με:

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/963 της Επιτροπής.

Αριθ. 1332/2011

Κανονισμός της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 2011, σχετικά με τη θέσπιση κοινών απαιτήσεων για τη χρήση του εναέριου χώρου και επιχειρησιακών διαδικασιών αποφυγής εναέριας σύγκρουσης.

— τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/583 της Επιτροπής.

Αριθ. 646/2012

Εκτελεστικός κανονισμός της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 2012, σχετικά με τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων για τα πρόστιμα και τις περιοδικές χρηματικές ποινές σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

Αριθ. 748/2012

Κανονισμός της Επιτροπής, της 3ης Αυγούστου 2012, για τον καθορισμό εκτελεστικών κανόνων για την πιστοποίηση αξιοπιστίας και την περιβαλλοντική πιστοποίηση αεροσκαφών και των σχετικών προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού, καθώς και για την πιστοποίηση φορέων σχεδιασμού και παραγωγής, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 7/2013 της Επιτροπής,
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 69/2014 της Επιτροπής,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/1039 της Επιτροπής,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/5 της Επιτροπής.

Αριθ. 965/2012

Κανονισμός της Επιτροπής, της 5ης Οκτωβρίου 2012, για τον καθορισμό τεχνικών απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών όσον αφορά τις πτητικές λειτουργίες δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 800/2013 της Επιτροπής,
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 71/2014 της Επιτροπής,
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 83/2014 της Επιτροπής,
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 379/2014 της Επιτροπής,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/140 της Επιτροπής,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/1329 της Επιτροπής,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/640 της Επιτροπής,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/2338 της Επιτροπής,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1199 της Επιτροπής.

Αριθ. 2012/780

Απόφαση της Επιτροπής, της 5ης Δεκεμβρίου 2012, για τα δικαιώματα πρόσβασης στο ευρωπαϊκό κεντρικό αποθετήριο συστάσεων ασφαλείας και τις απαντήσεις στις συστάσεις αυτές, που έχει δημιουργηθεί βάσει του άρθρου 18 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 996/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, σχετικά με τη διερεύνηση και την πρόληψη ατυχημάτων και συμβάντων στην πολιτική αεροπορία και την κατάργηση της οδηγίας 94/56/ΕΚ.

Αριθ. 628/2013

Εκτελεστικός κανονισμός της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τις μεθόδους εργασίας του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας κατά τη διεξαγωγή επιθεωρήσεων τυποποίησης και την παρακολούθηση της εφαρμογής των κανόνων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και σχετικά με την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 736/2006 της Επιτροπής.

Αριθ. 139/2014

Κανονισμός της Επιτροπής, της 12ης Φεβρουαρίου 2014, για τη θέσπιση απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών για τα αεροδρόμια σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

Αριθ. 319/2014

Κανονισμός της Επιτροπής, της 27ης Μαρτίου 2014, για τα τέλη και τα δικαιώματα που εισπράττει ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Αεροπορίας, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 593/2007.

Αριθ. 376/2014

Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Απριλίου 2014, για την αναφορά, ανάλυση και παρακολούθηση περιστατικών στην πολιτική αεροπορία, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 996/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και την κατάργηση της οδηγίας 2003/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και των κανονισμών της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 1321/2007 και (ΕΚ) αριθ. 1330/2007

Αριθ. 452/2014

Κανονισμός της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2014, για τον καθορισμό τεχνικών απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών που αφορούν τις πτητικές λειτουργίες αερομεταφορέων τρίτων χωρών σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

— τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1158 της Επιτροπής.

Αριθ. 1321/2014

Κανονισμός της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 2014, για τη διαρκή αξιοπλοΐα του αεροσκάφους και των αεροναυτικών προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού και για την έγκριση των φορέων και του προσωπικού που είναι αρμόδιοι για τα εν λόγω καθήκοντα, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/1088 της Επιτροπής,

— τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/1536 της Επιτροπής.

Αριθ. 2015/340

Κανονισμός της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 2015, για τον καθορισμό τεχνικών απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών όσον αφορά τις άδειες και τα πιστοποιητικά ελεγκτών εναέριας κυκλοφορίας δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 923/2012 της Επιτροπής και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 805/2011 της Επιτροπής.

Αριθ. 2015/640

Κανονισμός της Επιτροπής, της 23ης Απριλίου 2015, σχετικά με πρόσθετες προδιαγραφές αξιοποίησης για συγκεκριμένο τύπο πτητικών λειτουργιών και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 965/2012.

Αριθ. 2015/1018

Εκτελεστικός κανονισμός της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 2015, για την κατάρτιση καταλόγου ταξινόμησης των περιστατικών πολιτικής αεροπορίας που πρέπει να αναφέρονται υποχρεωτικά σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 376/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

4. Αεροπορική ασφάλεια

Αριθ. 300/2008

Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2008, για τη θέσπιση κοινών κανόνων στο πεδίο της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2320/2002.

Αριθ. 272/2009

Κανονισμός της Επιτροπής, της 2ας Απριλίου 2009, για τη συμπλήρωση των κοινών βασικών προτύπων ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας από έκνομες ενέργειες που προβλέπονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 300/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 297/2010 της Επιτροπής,
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 720/2011 της Επιτροπής,
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1141/2011 της Επιτροπής,
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 245/2013 της Επιτροπής.

Αριθ. 1254/2009

Κανονισμός της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2009, σχετικά με τον καθορισμό κριτηρίων για τη χορήγηση παρέκκλισης στα κράτη μέλη από τα κοινά βασικά πρότυπα ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας από έκνομες ενέργειες και τη λήψη εναλλακτικών μέτρων ασφάλειας από έκνομες ενέργειες.

Αριθ. 18/2010

Κανονισμός της Επιτροπής, της 8ης Ιανουαρίου 2010, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 300/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις προδιαγραφές των εθνικών προγραμμάτων ποιοτικού ελέγχου στον τομέα της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας από έκνομες ενέργειες.

Αριθ. 72/2010

Κανονισμός της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 2010, για καθορισμό των διαδικασιών διεξαγωγής των επιθεωρήσεων της Επιτροπής στο πεδίο της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας από έκνομες ενέργειες, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/472 της Επιτροπής.

Αριθ. 2015/1998

Εκτελεστικός κανονισμός της Επιτροπής, της 5ης Νοεμβρίου 2015, σχετικά με τον καθορισμό λεπτομερών μέτρων εφαρμογής των κοινών βασικών προτύπων για την ασφάλεια της αεροπορίας από έκνομες ενέργειες, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/2426 της Επιτροπής.

Αριθ. 2015/8005

Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 2015, περί καθορισμού λεπτομερών μέτρων για την εφαρμογή κοινών βασικών προτύπων για την ασφάλεια της αεροπορίας από έκνομες ενέργειες, με πληροφορίες που προβλέπονται στο άρθρο 18 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 300/2008.

5. Διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας

Αριθ. 549/2004

Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, για τη χάραξη του πλαισίου για τη δημιουργία του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού (κανονισμός-πλαίσιο), όπως τροποποιήθηκε με:

— τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1070/2009.

Στην Ελβετία, η Επιτροπή απολαύει των εξουσιών που της απονέμονται βάσει των άρθρων 6, 8, 10, 11 και 12.

Το άρθρο 10 τροποποιείται ως εξής:

Στην παράγραφο 2, η φράση «σε κοινοτικό επίπεδο» αντικαθίσταται από τη φράση «σε κοινοτικό επίπεδο, στον οποίο συμμετέχει η Ελβετία».

Κατά παρέκκλιση της οριζόντιας προσαρμογής που αναφέρεται στο δεύτερο εδάφιο του παραρτήματος της συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, οι αναφορές στα «κράτη μέλη» στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 549/2004 ή στις διατάξεις της απόφασης 1999/468/ΕΚ που αναφέρονται στη διάταξη αυτή, δεν νοούνται ότι εφαρμόζονται στην Ελβετία.

Αριθ. 550/2004

Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, σχετικά με την παροχή υπηρεσιών αεροναυτιλίας στο πλαίσιο του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού (κανονισμός για την παροχή υπηρεσιών), όπως τροποποιήθηκε με:

— τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1070/2009.

Η Επιτροπή απολαύει έναντι της Ελβετίας των εξουσιών που της απονέμονται βάσει των άρθρων 9α, 9β, 15, 15α, 16 και 17.

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις του κανονισμού τροποποιούνται ως εξής:

α) Το άρθρο 3 τροποποιείται ως εξής:

Στην παράγραφο 2, προστίθενται οι λέξεις «και στην Ελβετία» μετά τις λέξεις «στην Κοινότητα».

β) Το άρθρο 7 τροποποιείται ως εξής:

Στις παραγράφους 1 και 6, προστίθενται οι λέξεις «και της Ελβετίας» μετά τις λέξεις «εντός της Κοινότητας».

γ) Το άρθρο 8 τροποποιείται ως εξής:

Στην παράγραφο 1, προστίθενται οι λέξεις «και στην Ελβετία» μετά τις λέξεις «στην Κοινότητα».

δ) Το άρθρο 10 τροποποιείται ως εξής:

Στην παράγραφο 1, προστίθενται οι λέξεις «και στην Ελβετία» μετά τις λέξεις «στην Κοινότητα».

ε) Το άρθρο 16 παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Η Επιτροπή απευθύνει την απόφασή της στα κράτη μέλη και ενημερώνει σχετικά τον πάροχο υπηρεσιών, εφόσον αυτός έχει έννομο συμφέρον.».

Αριθ. 551/2004

Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, για την οργάνωση και τη χρήση του εναέριου χώρου στο πλαίσιο του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού (κανονισμός για τον εναέριο χώρο), όπως τροποποιήθηκε με:

— τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1070/2009.

Η Επιτροπή απολαύει στην Ελβετία των εξουσιών που της απονέμονται βάσει των άρθρων 3α, 6, και 10.

Αριθ. 552/2004

Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του ευρωπαϊκού δικτύου διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας («κανονισμός για τη διαλειτουργικότητα»), όπως τροποποιήθηκε με:

— τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1070/2009.

Στην Ελβετία, η Επιτροπή απολαύει των εξουσιών που της απονέμονται βάσει του άρθρου 4, του άρθρου 7 και του άρθρου 10 παράγραφος 3.

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις του κανονισμού τροποποιούνται ως εξής:

α) Το άρθρο 5 τροποποιείται ως εξής:

Στην παράγραφο 2, προστίθενται οι λέξεις «ή της Ελβετίας» μετά τις λέξεις «της Κοινότητας».

β) Το άρθρο 7 τροποποιείται ως εξής:

Στην παράγραφο 4, προστίθενται οι λέξεις «ή της Ελβετίας» μετά τις λέξεις «της Κοινότητας».

γ) Το παράρτημα III τροποποιείται ως εξής:

Στο τμήμα 3 δεύτερη και τελευταία περίπτωση, προστίθενται οι λέξεις «ή στην Ελβετία» μετά τις λέξεις «στην Κοινότητα».

Αριθ. 2150/2005

Κανονισμός της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2005, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για την ευέλικτη χρήση του εναέριου χώρου.

Αριθ. 1033/2006

Κανονισμός της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2006, για καθορισμό των απαιτήσεων που αφορούν τις διαδικασίες για τα σχέδια πτήσης στο στάδιο προ πτήσης στον ενιαίο ευρωπαϊκό ουρανό, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 923/2012 της Επιτροπής,
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 428/2013 της Επιτροπής.

Αριθ. 1032/2006

Κανονισμός της Επιτροπής, της 6ης Ιουλίου 2006, για καθορισμό απαιτήσεων για τα συστήματα αυτόματης ανταλλαγής δεδομένων πτήσης για την αναγγελία, το συντονισμό και τη μεταβίβαση πτήσεων μεταξύ μονάδων ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 30/2009 της Επιτροπής.

Αριθ. 219/2007

Κανονισμός του Συμβουλίου, της 27ης Φεβρουαρίου 2007, για τη σύσταση κοινής επιχείρησης για την ανάπτυξη του ευρωπαϊκού συστήματος νέας γενιάς για τη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας (SESAR), όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1361/2008 του Συμβουλίου,
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 721/2014 του Συμβουλίου.

Αριθ. 633/2007

Κανονισμός της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2007, σχετικά με τον καθορισμό απαιτήσεων για την εφαρμογή πρωτοκόλλου μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης για την αναγγελία, το συντονισμό και τη μεταβίβαση πτήσεων μεταξύ μονάδων ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 283/2011 της Επιτροπής.

Αριθ. 482/2008

Κανονισμός της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 2008, για τη θέσπιση συστήματος εγγύησης της ασφάλειας λογισμικού που πρέπει να εφαρμόζουν οι φορείς παροχής υπηρεσιών αεροναυτιλίας και για την τροποποίηση του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2096/2005.

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1035/2011 της Επιτροπής.

Αριθ. 29/2009

Κανονισμός της Επιτροπής, της 16ης Ιανουαρίου 2009, σχετικά με τον καθορισμό απαιτήσεων για τις υπηρεσίες ζεύξης δεδομένων στον Ενιαίο Ευρωπαϊκό Ουρανό, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/310 της Επιτροπής.

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, το κείμενο του κανονισμού προσαρμόζεται ως εξής:

στο παράρτημα I μέρος Α προστίθεται «περιοχή πληροφοριών πτήσης (UIR) Ελβετίας».

Αριθ. 262/2009

Κανονισμός της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2009, για καθορισμό απαιτήσεων για τη συντονισμένη εκχώρηση και χρήση κωδικών ερωτηματοθέτησης τρόπου λειτουργίας S στον ενιαίο ευρωπαϊκό ουρανό

Αριθ. 73/2010

Κανονισμός της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 2010, για τον καθορισμό απαιτήσεων σχετικών με την ποιότητα των αεροναυτικών δεδομένων και αεροναυτικών πληροφοριών για τον ενιαίο ευρωπαϊκό ουρανό, όπως τροποποιήθηκε από:

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1029/2014 της Επιτροπής.

Αριθ. 255/2010

Κανονισμός της Επιτροπής, της 25ης Μαρτίου 2010, για καθορισμό κοινών κανόνων διαχείρισης της ροής της εναέριας κυκλοφορίας, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 923/2012 της Επιτροπής,

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/1006 της Επιτροπής.

Αριθ. C(2010) 5134

Απόφαση της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 2010, σχετικά με τον ορισμό του φορέα επανεξέτασης των επιδόσεων του ενιαίου ευρωπαϊκού ουρανού.

Αριθ. 2014/672

Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 24ης Σεπτεμβρίου 2014, σχετικά με τον ορισμό του φορέα επανεξέτασης των επιδόσεων του ενιαίου ευρωπαϊκού ουρανού.

Αριθ. 176/2011

Κανονισμός της Επιτροπής, της 24ης Φεβρουαρίου 2011, σχετικά με τις πληροφορίες που πρέπει να διαβιβάζονται πριν από τον προσδιορισμό και την τροποποίηση λειτουργικού τμήματος του εναέριου χώρου.

Αριθ. 677/2011

Κανονισμός της Επιτροπής, της 7ης Ιουλίου 2011, σχετικά με τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων εκτέλεσης λειτουργιών δικτύου διαχείρισης εναέριας κυκλοφορίας (ΔΕΚ) και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 691/2010, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 970/2014 της Επιτροπής.

Αριθ. 2011/4130

Απόφαση της Επιτροπής, της 7ης Ιουλίου 2011, σχετικά με τον ορισμό του διαχειριστή δικτύου για τη διαχείριση των λειτουργιών του δικτύου εναέριας κυκλοφορίας (ATM) του ενιαίου ευρωπαϊκού ουρανού.

Αριθ. 1034/2011

Εκτελεστικός κανονισμός της Επιτροπής, της 17ης Οκτωβρίου 2011, για την εποπτεία της ασφάλειας στη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας και των υπηρεσιών αεροναυτιλίας, και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 691/2010.

Αριθ. 1035/2011

Εκτελεστικός κανονισμός της Επιτροπής, της 17ης Οκτωβρίου 2011, σχετικά με τον καθορισμό κοινών απαιτήσεων για την παροχή υπηρεσιών αεροναυτιλίας και την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 482/2008 και (ΕΕ) αριθ. 691/2010, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 923/2012 της Επιτροπής,
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 448/2014 της Επιτροπής.

Αριθ. 1206/2011

Εκτελεστικός κανονισμός της Επιτροπής, της 22ας Νοεμβρίου 2011, για τον καθορισμό απαιτήσεων για την αναγνώριση αεροσκάφους με σκοπό την επιτήρηση στο πλαίσιο του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού.

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, το κείμενο του κανονισμού προσαρμόζεται ως εξής:

στο παράρτημα I προστίθεται «περιοχή πληροφοριών πτήσης (UIR) Ελβετίας».

Αριθ. 1207/2011

Εκτελεστικός κανονισμός της Επιτροπής, της 22ας Νοεμβρίου 2011, περί καθορισμού απαιτήσεων για τις επιδόσεις και τη διαλειτουργικότητα της επιτήρησης στο πλαίσιο του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1028/2014 της Επιτροπής.

Αριθ. 923/2012

Εκτελεστικός κανονισμός της Επιτροπής, της 26ης Σεπτεμβρίου 2012, για καθορισμό των κοινών κανόνων αέρος και των επιχειρησιακών διατάξεων σχετικά με τις υπηρεσίες και τις διαδικασίες αεροναυτιλίας και την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1035/2011 και των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1265/2007, (ΕΚ) αριθ. 1794/2006, (ΕΚ) αριθ. 730/2006, (ΕΚ) αριθ. 1033/2006 και (ΕΕ) αριθ. 255/2010, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/340 της Επιτροπής,
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/1185 της Επιτροπής.

Αριθ. 1079/2012

Εκτελεστικός κανονισμός της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 2012, για καθορισμό των απαιτήσεων σχετικά με τη διαπόσπαση φωνητικών καναλιών στον Ενιαίο Ευρωπαϊκό Ουρανό, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 657/2013 της Επιτροπής.

Αριθ. 390/2013

Εκτελεστικός κανονισμός της Επιτροπής, της 3ης Μαΐου 2013, για καθορισμό μηχανισμού επιδόσεων των υπηρεσιών αεροναυτιλίας και των λειτουργιών δικτύου.

Αριθ. 391/2013

Εκτελεστικός κανονισμός της Επιτροπής, της 3ης Μαΐου 2013, για τον καθορισμό κοινού συστήματος χρέωσης των αεροναυτιλιακών υπηρεσιών.

Αριθ. 409/2013

Εκτελεστικός κανονισμός της Επιτροπής, της 3ης Μαΐου 2013, για τον καθορισμό κοινών έργων, τη σύσταση διοικητικής αρχής και τον προσδιορισμό κινήτρων για την εφαρμογή του Γενικού Προγράμματος για τη Διαχείριση της Εναέριας Κυκλοφορίας στην Ευρώπη.

Αριθ. 2014/132

Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 11ης Μαρτίου 2014, σχετικά με τον καθορισμό στόχων επιδόσεων σε κλίμακα Ευρωπαϊκής Ένωσης για το δίκτυο διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας και τα όρια έγκαιρης προειδοποίησης για τη δεύτερη περίοδο αναφοράς 2015-19.

Αριθ. 716/2014

Εκτελεστικός κανονισμός της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 2014, σχετικά με τον καθορισμό του πιλοτικού κοινού έργου με σκοπό την υποστήριξη της εφαρμογής του Γενικού Προγράμματος για τη Διαχείριση της Εναέριας Κυκλοφορίας στην Ευρώπη.

Αριθ. 2015/2224

Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2015, σχετικά με τον διορισμό του προέδρου, των μελών και των αναπληρωματικών μελών του συμβουλίου διαχείρισης δικτύου για τις λειτουργίες του δικτύου διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας για τη δεύτερη θητεία (2015-2019).

Αριθ. 2016/1373

Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 11ης Αυγούστου 2016, για την έγκριση του σχεδίου επιδόσεων του δικτύου για τη δεύτερη περίοδο αναφοράς του μηχανισμού επιδόσεων του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού (2015-2019).

6. Περιβάλλον και θόρυβος

Αριθ. 2002/30

Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαρτίου 2002, περί της καθιέρωσης των κανόνων και διαδικασιών για τη θέσπιση περιορισμών λειτουργίας σε συνάρτηση με τον προκαλούμενο θόρυβο στους κοινοτικούς αερολιμένες (άρθρα 1-12, 14-18).

(Εφαρμόζονται οι τροποποιήσεις του παραρτήματος I, οι οποίες απορρέουν από το παράρτημα II κεφάλαιο 8 (πολιτική μεταφορών), τμήμα Z (Αερομεταφορές), σημείο 2 της πράξης σχετικά με τους όρους προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας, και σχετικά με τις αναπροσαρμογές των συνθηκών στις οποίες βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση).

Αριθ. 89/629

Οδηγία του Συμβουλίου, της 4ης Δεκεμβρίου 1989, για τον περιορισμό του θορύβου που προκαλείται από τα υποηχητικά αεριωθούμενα πολιτικά αεροπλάνα.

(Άρθρα 1-8)

Αριθ. 2006/93

Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, για τη ρύθμιση της χρησιμοποίησης των αεροπλάνων που υπάγονται στο παράρτημα 16 της σύμβασης για τη διεθνή πολιτική αεροπορία, κεφάλαιο 3, τόμος 1, δεύτερο μέρος, κεφάλαιο 3, δεύτερη έκδοση (1988).

7. Προστασία των καταναλωτών

Αριθ. 90/314

Οδηγία του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 1990, για τα οργανωμένα ταξίδια και τις οργανωμένες διακοπές και περιηγήσεις.

(Άρθρα 1-10)

Αριθ. 93/13

Οδηγία του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 1993, σχετικά με τις καταχρηστικές ρήτρες των συμβάσεων που συνάπτονται με καταναλωτές.

(Άρθρα 1-11)

Αριθ. 2027/97

Κανονισμός του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 1997, για την ευθύνη του αερομεταφορέως σε περίπτωση ατυχήματος (άρθρα 1-8), όπως τροποποιήθηκε με:

— τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 889/2002.

Αριθ. 261/2004

Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για τη θέσπιση κοινών κανόνων αποζημίωσης των επιβατών αεροπορικών μεταφορών και παροχής βοήθειας σε αυτούς σε περίπτωση άρνησης επιβίβασης και ματαίωσης ή μεγάλης καθυστέρησης της πτήσης και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 295/91.

(Άρθρα 1-18)

Αριθ. 1107/2006

Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Ιουλίου 2006, σχετικά με τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία και των ατόμων με μειωμένη κινητικότητα όταν ταξιδεύουν αεροπορικώς.

8. Διάφορα ζητήματα

Αριθ. 2003/96

Οδηγία του Συμβουλίου, της 27ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με την αναδιάρθρωση του κοινοτικού πλαισίου φορολογίας των ενεργειακών προϊόντων και της ηλεκτρικής ενέργειας.

[Άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο β) και παράγραφος 2].

9. Παραρτήματα

A: Πρωτόκολλο περί των προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης

B: Διατάξεις σχετικά με τον δημοσιονομικό έλεγχο που ασκεί η Ευρωπαϊκή Ένωση σε Ελβετούς που μετέχουν σε δραστηριότητες του EASA

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

Πρωτόκολλο περί των προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης

ΤΑ ΥΨΗΛΑ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ,

ΕΠΕΙΔΗ τα άρθρα 343 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και 191 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας [ΕΚΑΕ], η Ευρωπαϊκή Ένωση και η ΕΚΑΕ απολαύουν στην επικράτεια των κρατών μελών των αναγκαίων προνομίων και ασυλιών για την εκπλήρωση της αποστολής τους,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ επί των ακόλουθων διατάξεων, οι οποίες προσαρτώνται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ, ΚΕΦΑΛΑΙΑ, ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ ΚΑΙ ΠΡΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**Άρθρο 1**

Οι χώροι και τα κτίρια της Ένωσης είναι απαραβίαστα. Δεν υπόκεινται σε έρευνα, κατάσχεση, επίταξη ή απαλλοτρίωση. Τα περιουσιακά στοιχεία και τα στοιχεία ενεργητικού της Ένωσης δεν δύναται να αποτελέσουν αντικείμενο οποιουδήποτε αναγκαστικού μέτρου διοικητικής ή δικαστικής αρχής, άνευ αδείας του Δικαστηρίου.

Άρθρο 2

Τα αρχεία της Ένωσης είναι απαραβίαστα.

Άρθρο 3

Η Ένωση, τα στοιχεία ενεργητικού της, τα έσοδα και λοιπά περιουσιακά της στοιχεία απαλλάσσονται όλων των αμέσων φόρων.

Οι κυβερνήσεις των κρατών μελών λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα, όταν τους είναι δυνατό, για την έκπτωση ή επιστροφή του ποσού των έμμεσων φόρων και των τελών επί των πωλήσεων που περιλαμβάνονται στην τιμή των κινητών ή ακινήτων περιουσιακών στοιχείων, όταν η Ένωση πραγματοποιεί για υπηρεσιακή χρήση σημαντικές αγορές ή τιμή των οποίων περιλαμβάνει φόρους και τέλη αυτής της φύσεως. Εντούτοις, η εφαρμογή των διατάξεων αυτών δεν πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα τη νόθευση του ανταγωνισμού εντός της Ένωσης.

Δεν παρέχονται απαλλαγές όσον αφορά τους φόρους, τέλη και δικαιώματα που επιβάλλονται ως ανταπόδοση για παροχές υπηρεσιών κοινής ωφελείας.

Άρθρο 4

Η Ένωση απαλλάσσεται όλων των δασμών, απαγορεύσεων και περιορισμών επί των εισαγωγών και εξαγωγών ως προς τα είδη που προορίζονται για υπηρεσιακή χρήση. Τα εισαγόμενα κατ' αυτόν τον τρόπο είδη δεν διατίθενται, επαχθώς ή χαριστικώς, στο έδαφος της χώρας στην οποία έχουν εισαχθεί, εκτός αν αυτό γίνεται υπό όρους που εγκρίνει η κυβέρνηση της χώρας αυτής.

Η Ένωση απαλλάσσεται επίσης από κάθε δασμό και κάθε απαγόρευση και περιορισμό επί των εισαγωγών και εξαγωγών, όσον αφορά τις δημοσιεύσεις της.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΔΙΑΚΙΝΗΣΗ (LAISSEZ PASSER)**Άρθρο 5**

Τα θεσμικά όργανα της Ένωσης απολαύουν για την υπηρεσιακή τους επικοινωνία και τη διακίνηση των εγγράφων τους, εντός της επικρατείας κάθε κράτους μέλους, της μεταχειρίσεως που επιφυλάσσεται από το κράτος μέλος αυτό στις διπλωματικές αποστολές.

Η υπηρεσιακή αλληλογραφία και οι λοιπές υπηρεσιακές επικοινωνίες των θεσμικών οργάνων της Ένωσης δεν υπόκεινται σε λογοκρισία.

Άρθρο 6

Οι πρόεδροι των θεσμικών οργάνων της Ένωσης δύνανται να εκδίδουν για τα μέλη και το λοιπό προσωπικό των θεσμικών οργάνων της Ένωσης ταυτότητες, των οποίων ο τύπος ορίζεται από το Συμβούλιο που αποφασίζει με απλή πλειοψηφία και οι οποίες αναγνωρίζονται ως έγκυρα πιστοποιητικά κυκλοφορίας από τις αρχές των κρατών μελών. Οι ταυτότητες εκδίδονται για τους υπαλλήλους της Ένωσης και το λοιπό προσωπικό υπό προϋποθέσεις που καθορίζονται από τον κανονισμό περί της υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων και από το καθεστώς που διέπει το λοιπό προσωπικό της Ένωσης.

Η Επιτροπή μπορεί να συνάπτει συμφωνίες για την αναγνώριση των εγγράφων αυτών ως έγκυρων ταξιδιωτικών εγγράφων στην επικράτεια τρίτων χωρών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Άρθρο 7

Κανένας διοικητικός ή άλλου είδους περιορισμός δεν επιβάλλεται στην ελεύθερη διακίνηση μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που ταξιδεύουν από και προς τον τόπο συνεδρίασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Σε ό,τι αφορά τελωνειακούς ελέγχους και ελέγχους συναλλάγματος, στα μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου παρέχονται:

- α) από την κυβέρνηση της χώρας τους οι ίδιες διευκολύνσεις με αυτές που παρέχονται σε ανώτερους υπαλλήλους που ταξιδεύουν στο εξωτερικό σε προσωρινή επίσημη αποστολή·
- β) από τις κυβερνήσεις των άλλων κρατών μελών οι ίδιες διευκολύνσεις με αυτές που παρέχονται στους αντιπροσώπους ξένων κυβερνήσεων που ευρίσκονται σε προσωρινή επίσημη αποστολή.

Άρθρο 8

Τα μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου δεν υπόκεινται σε κανενός είδους ανάκριση, κράτηση ή άλλη νομική ενέργεια για γνώμη ή ψήφο που δόθηκε κατά την άσκηση των καθηκόντων τους.

Άρθρο 9

Κατά τη διάρκεια των συνόδων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, τα μέλη του απολαύουν:

- α) εντός της επικρατείας των κρατών τους, των ασυλιών που αναγνωρίζονται στα μέλη του Κοινοβουλίου της χώρας τους·
- β) στην επικράτεια άλλου κράτους μέλους, ασυλίας από κάθε μέτρο κράτησης ή από άλλη νομική ενέργεια.

Ομοίως, τα μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου έχουν ασυλία όταν ταξιδεύουν από και προς τον τόπο συνεδρίασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Επικλήση της ασυλίας δε δύναται να γίνει στην περίπτωση αυτόφωρου εγκλήματος και ούτε δύναται να εμποδίσει την άσκηση του δικαιώματος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να άρει την ασυλία ενός από τα μέλη του.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΝΤΕΣ ΣΤΙΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Άρθρο 10

Οι αντιπρόσωποι των κρατών μελών που συμμετέχουν στις εργασίες των θεσμικών οργάνων της Ένωσης, καθώς και οι σύμβουλοί τους και τεχνικοί εμπειρογνώμονες, απολαύουν, κατά τη διάρκεια της ασκήσεως των καθηκόντων τους και κατά τη διάρκεια ταξιδιών τους προς ή από τον τόπο συνεδρίασης, των καθιερωμένων προνομίων, ασυλιών ή διευκολύνσεων.

Το παρόν άρθρο εφαρμόζεται επίσης στα μέλη και τα συμβουλευτικά όργανα της Ένωσης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΥΠΑΛΛΗΛΟΙ ΚΑΙ ΛΟΙΠΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Άρθρο 11

Στην επικράτεια κάθε κράτους μέλους και ανεξαρτήτως ιθαγενείας, οι υπάλληλοι και το λοιπό προσωπικό της Ένωσης:

- α) απολαύουν ετεροδικίας για πράξεις στις οποίες προέβησαν, συμπεριλαμβανομένου του προφορικού ή γραπτού λόγου, ενεργώντας υπό την επίσημη ιδιότητά τους, με την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων των που αφορούν, αφενός μεν, τους κανόνες περί ευθύνης των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού έναντι της Ένωσης, αφετέρου δε, περί της αρμοδιότητας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης επί των διαφορών μεταξύ της Ένωσης και των υπαλλήλων και λοιπού προσωπικού της. Η ασυλία αυτή εξακολουθεί να ισχύει και μετά τη λήξη της θητείας τους,
- β) δεν υπόκεινται, όπως και οι σύζυγοί τους και τα συντηρούμενα από αυτούς μέλη της οικογενείας τους, στους περιορισμούς διακινήσεως και στις διατυπώσεις εγγραφής στα μητρώα αλλοδαπών·
- γ) όσον αφορά τις νομισματικές ρυθμίσεις ή τις ρυθμίσεις περί συναλλάγματος, έχουν τις ίδιες διευκολύνσεις με αυτές που συνήθως παρέχονται στους υπαλλήλους των διεθνών οργανισμών·
- δ) απολαύουν του δικαιώματος να εισάγουν ατελώς την οικοσκευή και τα προσωπικά τους είδη κατά την πρώτη ανάληψη των καθηκόντων τους στην ενδιαφερόμενη χώρα και του δικαιώματος να τα επανεξάγουν ατελώς, κατά τη λήξη της θητείας τους, με την επιφύλαξη και στις δύο περιπτώσεις των όρων που κρίνονται αναγκαίοι από την κυβέρνηση της χώρας στην οποία ασκείται το δικαίωμα·
- ε) απολαύουν του δικαιώματος να εισάγουν ατελώς αυτοκίνητο που προορίζεται για προσωπική τους χρήση, το οποίο έχει αποκτηθεί στη χώρα της τελευταίας τους διαμονής ή στη χώρα της οποίας είναι υπήκοοι σύμφωνα με τους όρους του εσωτερικού εμπορίου αυτής και να το επανεξάγουν ατελώς, με την επιφύλαξη και στις δύο περιπτώσεις των όρων που κρίνονται αναγκαίοι από την κυβέρνηση της ενδιαφερόμενης χώρας.

Άρθρο 12

Επί των αποδοχών, μισθών και λοιπών αμοιβών που καταβάλλει η Ένωση στους υπαλλήλους και το λοιπό προσωπικό τους, επιβάλλεται φόρος υπέρ της Ένωσης σύμφωνα με τους όρους και τη διαδικασία που καθορίζονται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, αποφασίζοντας μέσω κανονισμών σύμφωνα με τη συνήδη νομοθετική διαδικασία και μετά από διαβούλευση με τα αρμόδια θεσμικά όργανα.

Οι υπάλληλοι και το λοιπό προσωπικό απαλλάσσονται από την επιβολή εσωτερικών φόρων επί των αποδοχών, μισθών και λοιπών αμοιβών, που καταβάλλονται από την Ένωση.

Άρθρο 13

Για την εφαρμογή του φόρου επί του εισοδήματος και της περιουσίας, του φόρου κληρονομιών, καθώς και για την εφαρμογή των συμβάσεων περί αποφυγής της διπλής φορολογίας που έχουν συναφθεί μεταξύ των κρατών μελών της Ένωσης, οι υπάλληλοι και το λοιπό προσωπικό, οι οποίοι έχουν εγκατασταθεί, απλώς και μόνο λόγω της ασκήσεως των καθηκόντων τους στην υπηρεσία της Ένωσης, στην επικράτεια ενός κράτους μέλους, άλλου από το κράτος της φορολογικής κατοικίας στην οποία έχουν κατά το χρόνο της εισόδου τους στην υπηρεσία της Ένωσης, θεωρούνται και στις δύο αυτές χώρες ότι διατηρούν την προηγούμενη κατοικία τους εφόσον αυτή ευρίσκεται σε κράτος μέλος της Ένωσης. Η διάταξη αυτή εφαρμόζεται ομοίως και για τον ή τη σύζυγο στο μέτρο που αυτός ή αυτή δεν ασκεί ιδίαν επαγγελματική δραστηριότητα, καθώς και για τα τέκνα των οποίων έχουν την επιμέλεια και τα οποία συντηρούνται από τα πρόσωπα που αναφέρονται στο παρόν άρθρο.

Τα κινητά αγαθά τα οποία ανήκουν στα πρόσωπα που προβλέπονται στην προηγούμενη παράγραφο και που ευρίσκονται στην επικράτεια του κράτους διαμονής απαλλάσσονται του φόρου κληρονομιάς στο κράτος αυτό. Για την επιβολή του φόρου αυτού, θεωρούνται ευρισκόμενα εντός του κράτους της φορολογικής κατοικίας, με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων τρίτων κρατών και της ενδεχομένης εφαρμογής διατάξεων διεθνών συμβάσεων περί διπλής φορολογίας.

Κατοικία κτηθείσα απλώς και μόνο λόγω της ασκήσεως καθηκόντων στην υπηρεσία άλλων διεθνών οργανισμών δεν λαμβάνεται υπόψη για την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 14

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, αποφασίζοντας μέσω κανονισμών σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία και μετά από διαβούλευση με τα αρμόδια θεσμικά όργανα, καθορίζουν το καθεστώς των κοινωνιών παροχών που εφαρμόζεται στους υπαλλήλους και το λοιπό προσωπικό της Ένωσης.

Άρθρο 15

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, αποφασίζοντας μέσω κανονισμών σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία και μετά από διαβούλευση με τα αρμόδια θεσμικά όργανα, προσδιορίζουν τις κατηγορίες υπαλλήλων και λοιπού προσωπικού της Ένωσης, για τους οποίους εφαρμόζονται, εν όλω ή εν μέρει, οι διατάξεις των άρθρων 11, 12, δεύτερο εδάφιο, και 13.

Τα ονόματα, η υπηρεσιακή θέση και οι διευθύνσεις των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού που περιλαμβάνεται στις κατηγορίες αυτές ανακοινώνονται περιοδικώς στις κυβερνήσεις των κρατών μελών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΠΡΟΝΟΜΙΑ ΚΑΙ ΑΣΥΛΙΕΣ ΤΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ ΤΡΙΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΔΙΑΠΙΣΤΕΥΜΕΝΩΝ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

Άρθρο 16

Το κράτος μέλος στην επικράτεια του οποίου ευρίσκεται η έδρα της Ένωσης παραχωρεί στις αποστολές τρίτων κρατών, που είναι διαπιστευμένες στην Ένωση, τις καθιερωμένες ασυλίες και διπλωματικά προνόμια.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 17

Τα προνόμια, οι ασυλίες και οι διευκολύνσεις παρέχονται στους υπαλλήλους και το λοιπό προσωπικό της Ένωσης αποκλειστικώς προς το συμφέρον της Ένωσης.

Τα θεσμικά όργανα της Ένωσης υποχρεούνται να άρουν την ασυλία που χορηγήθηκε σε έναν υπάλληλο ή σε οποιονδήποτε από το λοιπό προσωπικό, στις περιπτώσεις κατά τις οποίες κρίνουν ότι η άρση της ασυλίας δεν είναι αντίθετη προς τα συμφέροντα της Ένωσης.

Άρθρο 18

Για την εφαρμογή του παρόντος Πρωτοκόλλου, τα θεσμικά όργανα της Ένωσης ενεργούν σε συνεννόηση με τις αρμόδιες αρχές των ενδιαφερομένων κρατών μελών.

Άρθρο 19

Τα άρθρα 11 έως και 14 και το άρθρο 17 εφαρμόζονται επί των μελών της Επιτροπής.

Άρθρο 20

Τα άρθρα 11 έως 14 και το άρθρο 17 εφαρμόζονται επί των δικαστών, των γενικών εισαγγελέων, των γραμματέων και των βοηθών εισηγητών του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 3 του Πρωτοκόλλου περί του Οργανισμού του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης που αφορούν την ετεροδικία των δικαστών και των γενικών εισαγγελέων.

Άρθρο 21

Το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται επίσης επί της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, επί των μελών των οργάνων της, επί του προσωπικού της και επί των αντιπροσώπων των κρατών μελών, οι οποίοι συμμετέχουν στις εργασίες της, με την επιφύλαξη των διατάξεων του πρωτοκόλλου περί του καταστατικού της.

Η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων απαλλάσσεται επιπλέον παντός φόρου και τέλους λόγω αύξησης του κεφαλαίου της καθώς και διαφόρων διατυπώσεων που συνεπάγονται οι ενέργειες αυτές στο κράτος στο οποίο έχει την έδρα της. Επίσης καμία επιβάρυνση δεν επιβάλλεται κατά τη διάλυση και εκκαθάρισή της. Τέλος, η δραστηριότητα της Τράπεζας και των οργάνων της, που ασκείται σύμφωνα με τους καταστατικούς όρους, δεν υπόκειται στους φόρους κύκλου εργασιών.

Άρθρο 22

Το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται επίσης στην Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, στα μέλη των οργάνων της και στο προσωπικό της, με την επιφύλαξη των διατάξεων του πρωτοκόλλου περί του καταστατικού του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας.

Η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων απαλλάσσεται επιπλέον παντός φόρου και τέλους λόγω αύξησεως του κεφαλαίου της καθώς και διαφόρων διατυπώσεων που συνεπάγονται οι ενέργειες αυτές στο κράτος στο οποίο έχει την έδρα της. Οι δραστηριότητες της Τράπεζας και των οργάνων της, που ασκούνται σύμφωνα με το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, δεν υπόκεινται σε φόρο κύκλου εργασιών.

Προσάρτημα

Διαδικασίες εφαρμογής στην Ελβετία του πρωτοκόλλου περί προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης**1. Επέκταση της εφαρμογής στην Ελβετία**

Κάθε αναφορά σε κράτη μέλη που υπάρχει στο πρωτόκολλο περί των προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: «πρωτόκολλο»), πρέπει να νοείται ως καλύπτουσα και την Ελβετία, εκτός εάν οι διατάξεις που ακολουθούν προβλέπουν διαφορετικά.

2. Απαλλαγή του Οργανισμού από έμμεσους φόρους (συμπεριλαμβάνεται ο ΦΠΑ)

Αγαθά και υπηρεσίες που εξάγονται από την Ελβετία δεν επιβαρύνονται με τον ελβετικό φόρο προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ). Προκειμένου για αγαθά και υπηρεσίες που παρέχονται στον Οργανισμό μέσα στην Ελβετία για υπηρεσιακή χρήση, η απαλλαγή από τον ΦΠΑ γίνεται, σύμφωνα με το άρθρο 3 δεύτερο εδάφιο του πρωτοκόλλου, διά της επιστροφής. Η απαλλαγή από τον ΦΠΑ χορηγείται εάν η πραγματική τιμή αγοράς των αγαθών και των παρεχόμενων υπηρεσιών, η οποία αναφέρεται στο τιμολόγιο ή σε ισοδύναμο έγγραφο ανέρχεται σε τουλάχιστον 100 ελβετικά φράγκα (με τους φόρους).

Για την επιστροφή του ΦΠΑ πρέπει να προσκομίζονται τα προς τούτο προβλεπόμενα ελβετικά έντυπα στην αρμόδια οικονομική υπηρεσία της Ελβετίας (Administration fédérale des contributions, Division principale de la TVA). Η διεκπεραίωση μιας αίτησης πρέπει, κατά κανόνα, να γίνεται εντός τριών μηνών από τη στιγμή που θα κατατεθεί η αίτηση συνοδευόμενη με τα απαραίτητα δικαιολογητικά.

3. Λεπτομέρειες εφαρμογής των διατάξεων που αφορούν το προσωπικό του Οργανισμού

Όσον αφορά το άρθρο 12 δεύτερο εδάφιο του πρωτοκόλλου, η Ελβετία, σύμφωνα με τις αρχές της εσωτερικής της νομοθεσίας, απαλλάσσει τους μόνιμους και λοιπούς υπαλλήλους του Οργανισμού κατά την έννοια του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 549/69 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ από όλους τους φόρους σε επίπεδο ομοσπονδίας, καντονίων και δήμων επί των μισθών και αποδοχών που καταβάλλονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση και φορολογούνται υπέρ αυτής.

Η Ελβετία δεν θεωρείται κράτος μέλος κατά την έννοια του ως άνω σημείου 1 για την εφαρμογή του άρθρου 13 του πρωτοκόλλου.

Μόνιμοι και λοιποί υπάλληλοι του Οργανισμού, καθώς και μέλη των οικογενειών τους που υπάγονται στο ασφαλιστικό σύστημα των μόνιμων και λοιπών υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, δεν υπάγονται κατ' ανάγκη στο ελβετικό σύστημα κοινωνικής ασφάλισης.

Το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι αποκλειστικά αρμόδιο για όλα τα ζητήματα που ανακύπτουν και αφορούν τις σχέσεις μεταξύ του Οργανισμού ή της Επιτροπής και του προσωπικού της όσον αφορά την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 του Συμβουλίου ⁽²⁾ και των λοιπών διατάξεων του δικαίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης που προσδιορίζουν τους εργασιακούς όρους.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 549/69 του Συμβουλίου, της 25ης Μαρτίου 1969, περί καθορισμού των κατηγοριών των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στους οποίους εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 12, 13 δεύτερη παράγραφος και 14 του πρωτοκόλλου περί των προνομίων και των ασυλιών των Κοινοτήτων (ΕΕ L 74 της 27.3.1969, σ. 1).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 του Συμβουλίου, της 29ης Φεβρουαρίου 1968, περί καθορισμού του κανονισμού υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων και του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και περί θεσπίσεως ειδικών μέτρων προσωρινώς εφαρμοστέων στους υπαλλήλους της Επιτροπής (καθεστώς που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού (ΕΕ L 56 της 4.3.1968, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

Δημοσιονομικός έλεγχος για Ελβετούς που συμμετέχουν σε δραστηριότητες του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας**Άρθρο 1****Άμεση επικοινωνία**

Ο Οργανισμός και η Επιτροπή επικοινωνούν άμεσα με κάθε πρόσωπο ή φορέα εγκατεστημένο στην Ελβετία που συμμετέχει στις δραστηριότητες του Οργανισμού, ως συμβαλλόμενο μέρος, ως συμμετέχων σε κάποιο πρόγραμμα του Οργανισμού, ως πρόσωπο αμειβόμενο από τον προϋπολογισμό του Οργανισμού ή της Κοινότητας ή ως υπεργολάβος. Τα πρόσωπα αυτά μπορούν να διαβιβάζουν απευθείας στην Επιτροπή και στον Οργανισμό κάθε πληροφορία και τεκμηρίωση που οφείλουν να κοινοποιούν όπως προβλέπουν τα νομικά κείμενα στα οποία παραπέμπει η παρούσα απόφαση και οι συναπτόμενες συμβάσεις ή συμφωνίες, καθώς και οι αποφάσεις που λαμβάνονται στο πλαίσιο αυτών.

Άρθρο 2**Έλεγχοι**

1. Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (¹), και με το δημοσιονομικό κανονισμό που ενέκρινε το διοικητικό συμβούλιο του Οργανισμού στις 26 Μαρτίου 2003, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής (²), καθώς και με άλλες νομοθετικές πράξεις που αναφέρονται στην παρούσα απόφαση, οι συμβάσεις ή συμφωνίες που συνάπτονται, καθώς και οι αποφάσεις που λαμβάνονται με δικαιούχους εγκατεστημένους στην Ελβετία, μπορούν να προβλέπουν την ανά πάσα στιγμή διενέργεια επιστημονικών, δημοσιονομικών, τεχνολογικών ή άλλων ελέγχων στις εγκαταστάσεις των δικαιούχων και των υπεργολάβων τους από υπαλλήλους του Οργανισμού και της Επιτροπής ή από άλλα εντεταλμένα από τον Οργανισμό και την Επιτροπή πρόσωπα.
2. Οι υπάλληλοι του Οργανισμού και της Επιτροπής, καθώς και άλλα εντεταλμένα από τον Οργανισμό και την Επιτροπή πρόσωπα, έχουν κατάλληλη πρόσβαση σε τόπους, εργασίες και έγγραφα, όπως και σε όλες τις πληροφορίες, ακόμη και σε ηλεκτρονική μορφή, που κρίνονται απαραίτητες για τη διενέργεια των ελέγχων. Το δικαίωμα πρόσβασης ορίζεται ρητά στις συμβάσεις ή συμφωνίες που συνάπτονται βάσει των πράξεων στις οποίες αναφέρεται η παρούσα απόφαση.
3. Το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο έχει τα ίδια δικαιώματα με την Επιτροπή.
4. Έλεγχοι μπορούν να διενεργούνται έως πέντε έτη μετά τη λήξη της ισχύος της παρούσας απόφασης ή σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στις συμβάσεις ή τις συμφωνίες και στις σχετικές αποφάσεις.
5. Η Ελβετική Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Δημοσιονομικού Ελέγχου ενημερώνεται εκ των προτέρων για τους ελέγχους που διενεργούνται στην ελβετική επικράτεια. Η ενημέρωση αυτή δεν αποτελεί νομική προϋπόθεση για τη διενέργεια των ελέγχων.

Άρθρο 3**Επιτόπιοι έλεγχοι**

1. Στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας, η Επιτροπή (OLAF) εξουσιοδοτείται για τη διενέργεια επιτόπιων ελέγχων και επιθεωρήσεων στην ελβετική επικράτεια, υπό τους όρους και τις προϋποθέσεις του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2185/96 του Συμβουλίου (³).
2. Την προετοιμασία και τη διενέργεια των επιτόπιων ελέγχων και επιθεωρήσεων αναλαμβάνει η Επιτροπή σε στενή συνεργασία με την Ελβετική Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Δημοσιονομικού Ελέγχου ή με άλλες αρμόδιες ελβετικές αρχές που έχει ορίσει η εν λόγω υπηρεσία, οι οποίες ειδοποιούνται εγκαίρως σχετικά με το αντικείμενο, τον σκοπό και τη νομική βάση των ελέγχων και επιθεωρήσεων, ώστε να μπορούν να προσφέρουν την αναγκαία συνδρομή. Προς τούτο, οι υπάλληλοι των αρμόδιων ελβετικών αρχών μπορούν να συμμετέχουν σε επιτόπιους ελέγχους και επιθεωρήσεις.

(¹) Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

(²) Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72).

(³) Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2185/96 του Συμβουλίου, της 11ης Νοεμβρίου 1996, σχετικά με τους ελέγχους και εξακριβώσεις που διεξάγει επιτοπίως η Επιτροπή με σκοπό την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από απάτες και λοιπές παρατυπίες (ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 2).

3. Εάν οι αρμόδιες ελβετικές αρχές το επιθυμούν, οι επιτόπιοι έλεγχοι και επιθεωρήσεις διενεργούνται από κοινού από την Επιτροπή και τις αρμόδιες ελβετικές αρχές.
4. Εφόσον οι συμμετέχοντες στο πρόγραμμα αντιτίθενται σε επιτόπιο έλεγχο ή επιθεώρηση, οι ελβετικές αρχές παρέχουν στους ελεγκτές της Επιτροπής, σύμφωνα με τις εθνικές κανονιστικές διατάξεις, τη συνδρομή που χρειάζονται για να φέρουν σε πέρας την αποστολή τους που συνίσταται σε επιτόπιο έλεγχο ή επιθεώρηση.
5. Η Επιτροπή κοινοποιεί το συντομότερο δυνατό στην Ελβετική Υπηρεσία Δημοσιονομικού Ελέγχου κάθε περίπτωση ή υπόνοια παρατυπίας που υπέπεσε στην αντίληψή της κατά τη διάρκεια επιτόπιου ελέγχου ή επιθεώρησης. Σε κάθε περίπτωση, η Επιτροπή οφείλει να ενημερώνει την ως άνω ελβετική αρχή για το αποτέλεσμα των ελέγχων και επιθεωρήσεων.

Άρθρο 4

Πληροφόρηση και διαβούλευση

1. Για την ορθή εφαρμογή του παρόντος παραρτήματος, οι αρμόδιες ελβετικές και κοινοτικές αρχές ανταλλάσσουν πληροφορίες σε τακτική βάση και, κατόπιν αιτήσεως μιας εκ των δύο πλευρών, προχωρούν σε διαβουλεύσεις.
2. Οι αρμόδιες ελβετικές αρχές πληροφορούν αμελλητί τον Οργανισμό και την Επιτροπή για κάθε γεγονός ή υπόνοια που υποπίπτει στην αντίληψή τους και αφορά παρατυπίες σχετικές με τη σύναψη και την εφαρμογή των συμβάσεων ή συμφωνιών που συνάπτονται κατ' εφαρμογή των νομικών πράξεων που αναφέρονται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 5

Απόρρητο

Οι πληροφορίες που κοινοποιούνται ή λαμβάνονται δυνάμει του παρόντος παραρτήματος υπό οιαδήποτε μορφή καλύπτονται από το επαγγελματικό απόρρητο και προστατεύονται όπως προστατεύονται ανάλογες πληροφορίες βάσει του ελβετικού δικαίου και αντίστοιχων διατάξεων που εφαρμόζονται για τα κοινοτικά θεσμικά όργανα. Οι πληροφορίες αυτές δεν κοινοποιούνται σε πρόσωπα άλλα από εκείνα τα οποία, λόγω των καθηκόντων τους στα κοινοτικά όργανα, στα κράτη μέλη ή στην Ελβετία, οφείλουν να τις γνωρίζουν, ούτε χρησιμοποιούνται για σκοπούς άλλους από τη διασφάλιση της αποτελεσματικής προστασίας των οικονομικών συμφερόντων των συμβαλλόμενων μερών.

Άρθρο 6

Διοικητικά μέτρα και κυρώσεις

Με την επιφύλαξη εφαρμογής του ελβετικού ποινικού δικαίου, μπορούν να επιβληθούν διοικητικά μέτρα και κυρώσεις από τον Οργανισμό ή την Επιτροπή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 και τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002 της Επιτροπής ⁽¹⁾, καθώς και με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2988/95 του Συμβουλίου ⁽²⁾.

Άρθρο 7

Είσπραξη και εκτέλεση

Αποφάσεις του Οργανισμού ή της Επιτροπής που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας απόφασης και προβλέπουν χρηματική υποχρέωση, η οποία βαρύνει πρόσωπα άλλα πλην των κρατών, αποτελούν στην Ελβετία τίτλο εκτελεστό.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2002, για τη θέσπιση των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, για τη θέσπιση του Δημοσιονομικού Κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 1).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2988/95 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1995, σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 312 της 23.12.1995, σ. 1).

Ο εκτελεστήριος τύπος περιάπτεται, χωρίς άλλον έλεγχο πέραν της εξακρίβωσης της γνησιότητας του τίτλου, από την αρχή που ορίζει η ελβετική κυβέρνηση η οποία και ενημερώνει τον Οργανισμό ή την Επιτροπή. Η αναγκαστική εκτέλεση γίνεται με βάση την ελβετική δικονομία. Η νομιμότητα της απόφασης για αναγκαστική εκτέλεση υποβάλλεται στον έλεγχο του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Οι αποφάσεις που εκδίδει το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης δυνάμει ρήτρας διατησίας είναι εκτελεστές υπό τους ίδιους όρους.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1357/2014 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2014, για την αντικατάσταση του παραρτήματος III της οδηγίας 2008/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα απόβλητα και την κατάργηση ορισμένων οδηγιών

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 365 της 19ης Δεκεμβρίου 2014)

Στη σελίδα 96, στο παράρτημα, στο τελευταίο εδάφιο της σελίδας:

αντί: «Μέθοδοι δοκιμών

Πρέπει να χρησιμοποιούνται οι μέθοδοι που περιγράφονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 440/2008 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ και σε άλλα συναφή σημειώματα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Τυποποίησης (CEN) ή άλλες διεθνώς αναγνωρισμένες μέθοδοι δοκιμών και κατευθυντήριες γραμμές.»

διάβαζε: «Μέθοδοι δοκιμών

Πρέπει να χρησιμοποιούνται οι μέθοδοι που περιγράφονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 440/2008 της Επιτροπής ⁽¹⁾ και σε άλλα συναφή σημειώματα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Τυποποίησης (CEN) ή άλλες διεθνώς αναγνωρισμένες μέθοδοι δοκιμών και κατευθυντήριες γραμμές.».

Στη σελίδα 96, στο παράρτημα, στην υποσημείωση 1:

αντί: «Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 440/2008 του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2008, για καθορισμό των μεθόδων δοκιμής κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH), ΕΕ L 142 της 31.5.2008, σ. 1.»

διάβαζε: «Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 440/2008 της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 2008, για καθορισμό των μεθόδων δοκιμής κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH) (ΕΕ L 142 της 31.5.2008, σ. 1).».

